



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

Woensdag

Mercredi

17-10-2018

17-10-2018

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

Samengevoegde vragen van 1
 - mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice- 1
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de Chinese behandeling van haar Oeigoerse minderheid" (nr. 26747)
 - de heer Philippe Blanchart aan de vice- 1
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de Oeigoerse minderheid" (nr. 27257)

Sprekers: Fatma Pehlivan, Didier Reynders,
 vice-eersteminister en minister van
 Buitenlandse Zaken en Europese Zaken -
 Beliris - Federale Culturele Instellingen

Samengevoegde vragen van 4
 - mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice- 4
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de uitwijzing van verscheidene Belgen door Israël" (nr. 26838)

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice- 4
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de gedwongen repatriëring van acht Belgische jongeren vanuit Tel Aviv" (nr. 26855)

- de heer Benoît Hellings aan de vice- 4
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het ongelukkige wedervaren van een groep Belgische jongeren die meteen bij hun aankomst in Israël op de luchthaven van Tel Aviv werden uitgezet" (nr. 27042)

Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Dirk Van der Maelen, Benoît Hellings, Didier Reynders,
 vice-eersteminister en minister van
 Buitenlandse Zaken en Europese Zaken -
 Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice- 9
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het voornemen om de klimaatverandering op de agenda van de VN-Veiligheidsraad te zetten" (nr. 26839)

Sprekers: Fatma Pehlivan, Didier Reynders,
 vice-eersteminister en minister van
 Buitenlandse Zaken en Europese Zaken -
 Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de 12
 vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de

SOMMAIRE

Questions jointes de 1
 - Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et 1
 ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'attitude de la Chine à l'égard de la minorité ouïghoure" (n° 26747)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et 1
 ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la minorité ouïghoure" (n° 27257)

Orateurs: Fatma Pehlivan, Didier Reynders,
 vice-premier ministre et ministre des Affaires
 étrangères et européennes - Beliris -
 Institutions culturelles fédérales

Questions jointes de 3
 - Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier 3
 ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le refoulement par Israël de plusieurs Belges" (n° 26838)

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre 3
 et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le rapatriement forcé de huit jeunes belges à partir de Tel-Aviv" (n° 26855)

- M. Benoît Hellings au vice-premier ministre et 4
 ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les mésaventures d'un groupe de jeunes belges refoulés à l'aéroport de Tel-Aviv à leur arrivée en Israël" (n° 27042)

Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Dirk Van der Maelen, Benoît Hellings, Didier Reynders,
 vice-premier ministre et ministre des Affaires
 étrangères et européennes - Beliris -
 Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Fatma Pehlivan au vice-premier 9
 ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'intention de faire inscrire le changement climatique à l'ordre du jour du Conseil de sécurité de l'ONU" (n° 26839)

Orateurs: Fatma Pehlivan, Didier Reynders,
 vice-premier ministre et ministre des Affaires
 étrangères et européennes - Beliris -
 Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice- 12
 premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le refus

weigering van de VS om een visum toe te kennen aan verscheidene Belgische advocaten" (nr. 26955)

Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Samengevoegde vragen van 13
 - mevrouw Els Van Hoof aan de vice- 13
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kandidatuurstelling voor de Congoese presidentsverkiezingen" (nr. 27123)
 - de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice- 13
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toespraak van de Congoese president op het VN-spreekgestoelte over de VN-vredesmissie MONUSCO in de Democratische Republiek Congo" (nr. 27164)
 - mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice- 13
 eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de toestand in de Democratische Republiek Congo" (nr. 27194)

Sprekers: Els Van Hoof, Jean-Jacques Flahaux, Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de 19
 vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het uitblijven van een reactie van België naar aanleiding van de in Villepinte verijdelde aanslag" (nr. 27126)

Sprekers: Georges Dallemagne, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Samengevoegde vragen van 21
 - de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice- 21
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de terechtstelling van Zeinab, een Iraanse van 24 jaar" (nr. 27162)
 - de heer Philippe Blanchart aan de vice- 21
 eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de terechtstelling van Zeinab Sekaanvand" (nr. 27250)

Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken -

de visas par les États-Unis à plusieurs avocats belges" (n° 26955)

Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Questions jointes de 13
 - Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et 13
 ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le dépôt des candidatures pour les élections présidentielles au Congo" (n° 27123)
 - M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier 13
 ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le discours du président congolais à la tribune de l'ONU concernant la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo" (n° 27164)
 - Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier 13
 ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la situation en République démocratique du Congo" (n° 27194)

Orateurs: Els Van Hoof, Jean-Jacques Flahaux, Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de M. Georges Dallemagne au vice- 19
 premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'attentat déjoué de Villepinte et l'absence de réaction de la Belgique" (n° 27126)

Orateurs: Georges Dallemagne, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Questions jointes de 21
 - M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier 21
 ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'exécution de Zeinab, Iranienne de 24 ans" (n° 27162)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et 21
 ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'exécution de Zeinab Sekaanvand" (n° 27250)

Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes -

Beliris - Federale Culturele Instellingen		Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Samengevoegde vragen van	23	Questions jointes de	23
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de stand van zaken na de tsunami van 28 september jongstleden in Indonesië" (nr. 27165)	23	- M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les suites du tsunami du 28 septembre dernier en Indonésie" (n° 27165)	23
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de internationale hulp aan Indonesië" (nr. 27234)	23	- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'aide internationale à l'Indonésie" (n° 27234)	23
<i>Sprekers:</i> Jean-Jacques Flahaux, Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> Jean-Jacques Flahaux, Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van de heer Michel Corthouts aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de presidentsverkiezingen in Brazilië" (nr. 27211)	25	Question de M. Michel Corthouts au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les élections présidentielles au Brésil" (n° 27211)	25
<i>Sprekers:</i> Michel Corthouts, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> Michel Corthouts, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het met de grond gelijkmaken van een bedoeïenendorp op de Westelijke Jordaanoever" (nr. 27249)	26	Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la destruction d'un village bédouin en Cisjordanie" (n° 27249)	26
<i>Sprekers:</i> Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "(Noord)-Macedonië" (nr. 27255)	28	Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la Macédoine (du Nord)" (n° 27255)	28
<i>Sprekers:</i> Rita Bellens, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> Rita Bellens, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "B-FAST" (nr. 27256)	29	Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "B-FAST" (n° 27256)	29
<i>Sprekers:</i> Rita Bellens, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> Rita Bellens, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Samengevoegde vragen van	30	Questions jointes de	30
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-	30	- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier	30

<p>eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de administratieve hechtenis van een Belgische onderdaan in Israël" (nr. 27161)</p> <p>- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de aanhouding van een Belgische staatsburger in Israël" (nr. 27258)</p> <p><i>Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Marco Van Hees, Didier Reynders</i>, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</p>	30	<p>ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la détention administrative d'un citoyen belge en Israël" (n° 27161)</p> <p>- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'arrestation d'un citoyen belge en Israël" (n° 27258)</p> <p><i>Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Marco Van Hees, Didier Reynders</i>, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</p>	30
<p>Samengevoegde vragen van</p> <p>- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het differentiatiebeleid tegenover Israëlische nederzettingen" (nr. 27174)</p> <p>- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het onderscheiden van producten uit de Israëlische nederzettingen in de bezette Palestijnse gebieden" (nr. 27259)</p> <p><i>Sprekers: Dirk Van der Maelen, Marco Van Hees, Didier Reynders</i>, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</p>	33 33	<p>Questions jointes de</p> <p>- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la politique de différenciation envers les colonies israéliennes" (n° 27174)</p> <p>- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la différenciation des produits des colonies israéliennes dans les territoires occupés palestiniens" (n° 27259)</p> <p><i>Orateurs: Dirk Van der Maelen, Marco Van Hees, Didier Reynders</i>, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</p>	33 33
<p>Samengevoegde vragen van</p> <p>- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het rapport Shrinking space for civil society" (nr. 27175)</p> <p>- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het rapport Shrinking space for civil society" (nr. 27260)</p> <p><i>Sprekers: Dirk Van der Maelen, Marco Van Hees, Didier Reynders</i>, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</p>	37 37	<p>Questions jointes de</p> <p>- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le rapport Shrinking space for civil society" (n° 27175)</p> <p>- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le rapport Shrinking space for civil society" (n° 27260)</p> <p><i>Orateurs: Dirk Van der Maelen, Marco Van Hees, Didier Reynders</i>, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</p>	37 37
<p>Vraag van de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het leveren van niet-dodelijk materieel aan de 'gematigde' oppositie in Syrië" (nr. 27261)</p> <p><i>Sprekers: Marco Van Hees, Didier Reynders</i>,</p>	39	<p>Question de M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le soutien 'non légal' aux rebelles 'modérés' en Syrie" (n° 27261)</p> <p><i>Orateurs: Marco Van Hees, Didier Reynders</i>,</p>	39

vice-eersteminister en minister van
Buitenlandse Zaken en Europese Zaken -
Beliris - Federale Culturele Instellingen

vice-premier ministre et ministre des Affaires
étrangères et européennes - Beliris -
Institutions culturelles fédérales

COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS
EXTERIEURES

van

du

WOENSDAG 17 OKTOBER 2018

MERCREDI 17 OCTOBRE 2018

Namiddag

Après-midi

De behandeling van de vragen vangt aan om 15.23 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

Le développement des questions commence à 15.23 heures. La réunion est présidée par M. Dirk Van der Maelen.

01 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de Chinese behandeling van haar Oeigoerse minderheid" (nr. 26747)

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de Oeigoerse minderheid" (nr. 27257)

01 **Questions jointes de**

- Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'attitude de la Chine à l'égard de la minorité ouïghoure" (n° 26747)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la minorité ouïghoure" (n° 27257)

01.01 **Fatma Pehlivan** (sp.a): Mijnheer de minister, de levensomstandigheden en de behandeling van de Oeigoeren in de Volksrepubliek China zijn al decennia bedroevend. De Chinese overheid behandelt deze bevolkingsgroep als een ongewenste entiteit die gecontroleerd en geïntimideerd dient te worden. Religieuze vrijheden worden bemoeilijkt en vrije meningsuiting, reeds problematisch in heel China, is nog beperkter voor hen dan voor anderen. Dergelijke politiek heeft al meermaals tot protesten van de Oeigoeren geleid en helaas ook tot radicalisering bij een kleine minderheid, wat heeft geleid tot geweld en aanslagen. De Chinese overheid gebruikt draconische maatregelen met als excuus dat ze enkel maar de stabiliteit wenst te bewaren in de streek. De schaal van die maatregelen werd onlangs aan het licht gebracht.

01.01 **Fatma Pehlivan** (sp.a): Les conditions de vie des Ouïghours et le traitement qui leur est réservé par le gouvernement chinois sont déplorables depuis des décennies. À la fin août de cette année, le Comité pour l'élimination de la discrimination raciale de l'ONU a indiqué que plus d'un million d'Ouïghours sont obligés de participer à des programmes de rééducation organisés dans des camps spéciaux et qu'en outre, des centaines de milliers d'entre eux sont détenus dans des centres de lutte contre le terrorisme. Le gouvernement chinois nie ces constats, mais empêche les journalistes d'accéder au territoire de la province concernée.

Eind augustus werd door het UN Committee on the Elimination of Racial Discrimination gerapporteerd dat ruim een miljoen Oeigoeren verplicht wordt deel te nemen aan heropvoedingsprogramma's in speciale kampen en dat nog eens honderdduizenden andere Oeigoeren opgesloten worden in antiterreurcentra. De Chinese overheid ontkent deze bevindingen, waar volgens haar onvoldoende bewijs voor is gegeven. Dat de Chinese overheid het quasi onmogelijk maakt voor journalisten om de westelijke provincie te betreden, wordt er natuurlijk niet bij vermeld. Ten slotte, worden Oeigoeren in het buitenland onder druk gezet om hun gemeenschap te bespioneren, terug te keren of te zwijgen. Doen ze dat niet, dan worden hun

Des pressions sont exercées sur les Ouïghours résidant à l'étranger pour qu'ils espionnent leurs com-

kennissen en verwanten bedreigd. Sociale media en anonieme profielen worden gebruikt om ook mensen in België te intimideren.

Mijnheer de minister, gezien de schaal en impact van de Chinese politiek op de Oeigoerse gemeenschap, is deze problematiek nu ook op het niveau van de VN een actueel thema. Welk standpunt neemt België ter zake in? De heer Jambon, minister van Binnenlandse Zaken, heeft reeds gevraagd aan getroffen en in België om naar de politie te stappen. Zult u, als minister van Buitenlandse Zaken, de Chinese autoriteiten hierover aanspreken? Dat is nu heel actueel, aangezien u heel nauwe banden met de Chinese overheid aangaat.

01.02 **Didier Reynders**, ministre: Monsieur le président, j'avais aussi une question de M. Blanchart sur ce sujet. C'est pourquoi je commençais en disant que je partageais cette inquiétude face à la situation des Ouïghours.

Je peux vous assurer que nous suivons cette question de très près car la Belgique attache une grande importance à la liberté de religion et à la diversité culturelle, qui sont des valeurs qu'elle défend dans sa politique internationale, tant sur le plan bilatéral que multilatéral.

Zo verwijst de EU zeer regelmatig naar de situatie van de etnische en religieuze minderheden in China. Tijdens de septembersessie van de VN-Mensenrechtenraad heeft de EU onder het vierde agendapunt – mensenrechtensituaties die de aandacht van de raad vragen – specifiek haar bezorgdheid geuit over de politieke heropvoedingskampen in Xinjiang. Daarnaast vindt op EU-niveau tevens een jaarlijks geïnstitutionaliseerde mensenrechtendialoog plaats met China, waarbij bezorgdheden inzake mensenrechten aangekaart en besproken worden.

Ons land is actief betrokken bij die verschillende processen. Onze ambassade in Peking onderhoudt verder contacten met de Chinese overheden om alle mogelijke situaties van de verschillende minderheden in China te bespreken. Op die manier vragen wij meer aandacht voor specifieke situaties, onder meer die van de Oeigoeren, zoals u in uw vraag hebt vermeld.

patriotes, rentrent au pays ou se taisent tout simplement. S'ils refusent d'obtempérer, leurs amis et parents sont menacés. Les médias sociaux et des profils anonymes sont également utilisés pour intimider des personnes en Belgique.

Ce problème est aussi d'actualité à l'échelon onusien. Quelle est l'attitude adoptée par la Belgique? Le ministre Jambon a invité les victimes de ces diverses pressions résidant en Belgique à entreprendre des démarches auprès de la police. Le ministre des Affaires étrangères compte-t-il interpeller les autorités chinoises sur la question?

01.02 Minister **Didier Reynders**: Er is ook een vraag van de heer Blanchart over dit onderwerp. Ik deel die ongerustheid over de situatie van de Oeigoeren.

Voor België zijn godsdienstvrijheid en culturele diversiteit belangrijke waarden, die ons land in het kader van zijn buitenlandbeleid verdedigt.

L'UE épingle à intervalles très réguliers la situation des minorités ethniques et religieuses en Chine. Au cours de la session de septembre du Conseil des droits de l'homme de l'ONU, l'UE s'est dite particulièrement préoccupée au sujet des camps de rééducation politique à Xinjiang. En marge de ce Conseil se tient chaque année avec la Chine, à l'échelon européen, un dialogue institutionnalisé sur les droits de l'homme, à l'occasion duquel certaines préoccupations en matière de droits humains sont posées et débattues. La Belgique est activement associée à ces dialogues.

Notre ambassade à Pékin entretient des contacts avec les autorités chinoises pour discuter de toutes les situations possibles des différentes minorités en Chine.

C'est ainsi que nous attirons régulièrement l'attention sur des situations spécifiques, notamment celle des Ouïghours.

*Voorzitter: Rita Bellens.
Présidente: Rita Bellens.*

01.03 Fatma Pehlivan (sp.a): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord.

De Chinese autoriteiten beweerden aanvankelijk dat de berichtgevingen vals waren. Vervolgens stelden de Chinese autoriteiten dat de heropvoedingskampen nodig waren om veiligheidsredenen; zoals ik daarnet ook al aangaf bij de bespreking van het wetsontwerp. De recentste verklaring luidt dat de heropvoedingskampen meer kleur geven aan het leven van de geïnterneerden, door hen de wonderen van de Chinese samenleving te laten kennen. Kortom, de Chinese autoriteiten geven er altijd wel een draai aan.

Dat maakt ons ongerust, want steeds meer zien wij dat uit naam van veiligheid of angst mensenrechten op grote schaal worden geschonden, terwijl de soevereiniteit als schild gebruikt wordt om elke vorm van kritiek af te schermen.

Het multilateralisme komt globaal gezien steeds meer onder druk te staan. Niet alleen de Chinese autoriteiten, maar steeds meer regimes of regeringen, zelfs met democratisch verkozenen, bijvoorbeeld president Trump en de Hongaarse premier Orbán in Europa – we worden dus ook veel dichter bij de deur met die problematiek geconfronteerd – willen verlost geraken van elke vorm van internationalisme en humanisme. In onze huidige tijd is het des te belangrijker dat wij ons, met u als minister, vanuit België ondubbelzinnig verzetten tegen dergelijke praktijken.

Het is enigszins symbolisch, maar het verklaart waarom wij ons daarnet hebben onthouden bij de stemming over het uitleveringsverdrag, waarbij wij nog altijd bedenkingen hebben, omdat het te weinig rekening zal houden met de manier waarop de Chinese staat de justitie misbruikt om haar beleid uit te voeren. Ik vertrouw er echter op, ondanks onze onthouding bij de stemming over het uitleveringsverdrag daarnet, dat u de problemen van de minderheden in het algemeen, en de Oeigoeren in het bijzonder, van nabij zult opvolgen. Als er ooit in de praktijk om de ene of andere reden – ik kan de toekomst niet voorspellen – een uitlevering van een lid van een minderheidsgroep wordt gevraagd, zullen wij bijzonder aandachtig moeten zijn voor de reden hiervoor.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Questions jointes de

- **Mme Gwenaëlle Grovonius** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le refoulement par Israël de plusieurs Belges" (n° 26838)

- **M. Dirk Van der Maelen** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le rapatriement forcé de huit jeunes

01.03 Fatma Pehlivan (sp.a): Les autorités chinoises s'en sortent toujours habilement. On peut s'inquiéter du fait qu'au nom de considérations liées à la sécurité, les droits de l'homme sont de plus en plus souvent bafoués à grande échelle pendant que la souveraineté sert de bouclier pour se protéger contre toute forme de critique. De manière générale, le multilatéralisme est de plus en plus mis sous pression. Un nombre croissant de régimes, même démocratiquement élus, veulent être débarrassés de toute forme d'internationalisme et d'humanisme. Il appartient à la Belgique de s'y opposer sans ambiguïté.

C'est précisément pour cette raison que nous venons de nous abstenir lors du vote concernant le traité d'extradition, parce qu'il tient trop peu compte de la manière indue dont l'État chinois utilise la justice pour mettre sa politique à exécution.

belges à partir de Tel-Aviv" (n° 26855)

- M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les mésaventures d'un groupe de jeunes belges refoulés à l'aéroport de Tel-Aviv à leur arrivée en Israël" (n° 27042)

02 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de uitwijzing van verscheidene Belgen door Israël" (nr. 26838)

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de gedwongen repatriëring van acht Belgische jongeren vanuit Tel Aviv" (nr. 26855)

- de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het ongelukkige wedervaren van een groep Belgische jongeren die meteen bij hun aankomst in Israël op de luchthaven van Tel Aviv werden uitgezet" (nr. 27042)

02.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Monsieur le ministre, je reviens vers vous par rapport à une situation qui s'est produite il y a déjà quelques semaines. Si vous vous en souvenez, plusieurs jeunes Belges avaient choisi de se rendre en Israël pour découvrir plusieurs lieux culturels locaux et faire un voyage de détente après leurs examens. Malheureusement, à leur arrivée sur place, après plus de sept heures d'interrogatoires sans recevoir aucune information, ils se sont vus confisquer leur passeport avant d'être finalement expulsés et contraints de regagner la Belgique, où ils ont également été escortés par la police à leur arrivée.

J'aimerais dès lors, monsieur le ministre, vous poser les questions suivantes.

Tout d'abord, vos services ont-ils eu des contacts avec les autorités israéliennes afin d'éclaircir ce refoulement qui semble *a priori* difficilement explicable? Avez-vous eu des contacts concernant les conditions dans lesquelles ces jeunes ont été maintenus pendant plusieurs heures avant de se voir refoulés?

Comment se fait-il que ces jeunes aient été accueillis et escortés par la police belge une fois arrivés en Belgique? J'ai eu l'occasion de rencontrer ces jeunes. Je pense que, au-delà de l'expérience qu'ils ont vécue en Israël, ils ont été marqués par l'expérience vécue lors de leur arrivée sur le territoire belge.

Enfin, j'aimerais savoir quelles suites vous avez données ou vous comptez donner à un tel refoulement qui ne serait finalement pas le premier. Je pense que ces jeunes attendent un signe politique de notre part, et j'aimerais savoir si des contacts ont été pris avec ces jeunes. Dans l'affirmative, quel type de contacts?

02.02 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik verwijz eveneens naar de gebeurtenissen die door mevrouw Grovonius werden geschetst.

Op basis van wat heeft Israël beslist om jonge mensen, die hoogstwaarschijnlijk nog nooit een voet op Israëlisch grondgebied hebben gezet, op de luchthaven aan te houden, te verhoren en uit te wijzen? Ik wil werkelijk weten om welke precieze redenen die is gebeurd. Ik hoop dat er contacten zijn geweest met de Israëlische autoriteiten. Dus nogmaals, kunt u mij zeggen op basis van welke

02.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Enkele weken geleden wilden enkele Belgische jongeren naar Israël reizen, waar hun paspoorten in beslag genomen werden. Ze werden uiteindelijk werden uitgewezen en gedwongen naar België terug te keren.

Hebben uw diensten contact opgenomen met de Israëlische autoriteiten om die uitwijzing op te klaren? In welke omstandigheden werden ze verschillende uren vastgehouden?

Hoe komt het dat die jongeren na hun aankomst in Belgische door de Belgische politie onthaald en begeleid werden?

Welk gevolg hebt u aan dat incident gegeven (of zult u geven)?

Werd er met die jongeren contact opgenomen?

02.02 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Je m'associe à l'analyse et aux questions de Mme Grovonius. Quels ont été les arguments invoqués par Israël pour refuser l'accès au territoire israélien à ces Belges d'origine marocaine? Ce n'est, du reste, malheureusement pas la première fois qu'une telle situation est à déplorer: à mon

argumenten Israël heeft beslist om deze Belgen van Marokkaanse afkomst niet toe te laten tot het Israëlisch grondgebied?

Helaas is dit een praktijk die vaker voorkomt. De Israëlische autoriteiten gaan daarin zeer ver. Ook ik werd ooit bij mijn aankomst in Israël apart genomen en lang ondervraagd. Ik beschouw Israël nog steeds als een democratie, maar de Israëlische autoriteiten stelden mij toen vragen waartoe zij het recht niet hadden. Zij wilden bijvoorbeeld weten met wie ik allemaal contact zou hebben. Mij hebben zij binnengelaten, maar ik ken mensen, bekende experts ter zake, aan wie de toegang tot het Israëlisch grondgebied werd ontzegd omdat zij weigerden te antwoorden op dergelijke vragen.

Ik heb iets vernomen wat mij stoort, maar ik vraag u om bevestiging. Naar verluidt zou de Belgische ambassade ter plaatse traditioneel niet interveniëren bij melding van een dergelijke situatie, dus van Belgen die worden tegengehouden op de luchthaven. Klopt dat? Zo ja, waarom wordt er geen bijstand verleend? Waarom wordt er geen dialoog opgestart tussen onze ambassade en de veiligheidsdiensten in Israël, teneinde dergelijke situaties te voorkomen?

Ik geef iedereen die het vliegtuig naar Israël neemt, de raad om op het volgende te letten. Vóór u zult u ambtenaren zien die lijsten hebben met kleurtjes erop. Personen over wie zij niet gerust zijn, worden in Brussel al aan de tand gevoeld en hun bagage wordt volledig doorzocht. Maar als Israël uit veiligheidsoverwegingen handelt, dan snap ik niet waarom men mensen eerst de reis laat maken, ze vervolgens op de luchthaven in Tel Aviv een aantal uren vasthoudt, aan vernederende verhoren onderwerpt en daarna terugstuurt.

Mijnheer de minister, hoeveel Belgen hebben dat lot al ondergaan in 2018?

Bent u bereid om hierover met uw Israëlische tegenhanger een gesprek aan te gaan en tot afspraken te komen? Een van de afspraken zou kunnen zijn dat men de mensen de verplaatsing bespaart indien zij van de Israëlische autoriteiten het land toch niet binnenmogen. Dan moet Israël dat eerder aan betrokkenen laten weten. Dat zal iedereen, in de eerste plaats betrokkenen maar ook onze eigen ambtenaren, veel geld en veel problemen besparen.

02.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Monsieur le vice-premier ministre, comme l'ont dit mes collègues, des jeunes de l'ASBL "Bien ou Bien" se sont fait arrêter à l'aéroport Ben Gourion. Il se sont vus confisquer leurs passeports, confinés dans un local, soumis à des fouilles, des conditions de détention et des interrogatoires dégradants et ont finalement été renvoyés dans le premier avion pour Bruxelles, à leur frais. Au total, ce sont huit jeunes de 19 à 29 ans et d'origine marocaine qui ont été refoulés. Les "Belgo-Belges" du groupe ont passé le poste de sécurité sans encombre. C'est particulièrement interpellant.

Monsieur le vice-premier ministre, avez-vous pris contact avec vos homologues israéliens pour vous enquérir du sort de ces jeunes gens? Quelle est la version des faits des autorités israéliennes? Quelles sont les raisons sécuritaires invoquées pour ce refoulement? Avez-vous formellement protesté pour le sort indigne qui a été

arrivée en Israël, j'ai été personnellement pris à part et j'ai dû répondre à des questions indignes d'un pays démocratique. Je pense, entre autres, aux questions relatives aux contacts que les voyageurs envisagent d'avoir sur place.

Il nous revient que l'ambassade de Belgique en Israël n'interviendrait pas lorsque l'arrestation de ressortissants belges à l'aéroport lui est signalée. Confirmez-vous cette information? Pourquoi cette assistance n'est-elle pas fournie? Pourquoi la question n'est-elle pas discutée avec les services de sécurité israéliens?

Certains font déjà l'objet à Bruxelles d'interrogatoires poussés et leurs bagages sont fouillés de fond en comble. Pourquoi permet-on à certains d'effectuer d'abord le voyage pour ensuite les renvoyer à nouveau après audition à l'aéroport de Tel-Aviv? Combien de Belges ont-ils vécu pareille situation en 2018? Le ministre évoquera-t-il cette question avec son collègue israélien?

02.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Acht jongeren van Marokkaanse afkomst van de vzw 'Bien ou Bien' werden aangehouden op de luchthaven Ben-Gurion, moesten hun paspoorten afgeven en, na vernederende ondervragingen, op eigen kosten terugvliegen naar Brussel. Hun autochtone Belgische vrienden werden zonder problemen doorgelaten.

Hebt u contact opgenomen met uw Israëlische collega's? Wat is hun versie? Hebt u formeel geprotesteerd?

réservé à nos compatriotes? Comment?

Des cas similaires de ressortissants belges refoulés à l'aéroport Ben Gourion sur la base de critères religieux ou ethniques ont-ils déjà été recensés par le SPF Affaires étrangères? Si oui, combien étaient-ils en 2015, en 2016 et 2017?

Au vu des pertes économiques importantes que représentent ces refoulements discriminants et intempestifs de la part des autorités israéliennes pour les personnes touchées, envisagez-vous de renforcer encore les "conseils aux voyageurs" sur le site web du SPF Affaires étrangères? Je les ai lus et en effet, c'est déjà mentionné.

La Belgique envisage-t-elle de se concerter avec les autres pays de l'Union européenne afin d'apporter une réponse ferme et commune au gouvernement israélien pour contrer ces refoulements discriminatoires?

02.04 **Didier Reynders**, ministre: Monsieur Hellings, je vous remercie d'abord de me permettre de revenir avec vous sur l'expérience difficile vécue par huit jeunes Belges à l'aéroport Ben Gourion de Tel-Aviv, les 10 et 11 septembre dernier. Cette affaire a été largement médiatisée et certains éléments rapportés méritent d'être clarifiés ou replacés dans leur contexte, tant sur les principes qu'en ce qui concerne la situation spécifique des jeunes Belges concernés.

Sur le principe de l'accès au territoire et du refoulement, il faut rappeler qu'Israël, à l'instar de la Belgique ou de n'importe quel État, conformément au droit international, est souverain dans la détermination des critères d'entrée sur son territoire. Un passeport valide et le cas échéant, un visa, ne sont nullement une garantie d'accès à un territoire national d'un État. En outre, en droit international, cet État n'est nullement obligé de justifier ses motivations générales ou spécifiques concernant une personne en particulier. L'État n'est pas non plus tenu d'informer l'État tiers concerné du refoulement de ses ressortissants.

Ceci permet de vous expliquer pourquoi nous n'avons qu'une vue très limitée sur le nombre de refoulements de citoyens belges et que, *a fortiori*, nous ne sommes pas informés des raisons qui les motivent. En 2016, mes services ont été informés de deux cas, et de quatre cas en 2017.

Wij beschikken niet over uitgebreide statistieken met betrekking tot de uitwijzing van landgenoten aan de Israëlische grens. Onze ambassade in Tel Aviv heeft hiervoor contact opgenomen met de bevoegde Israëlische autoriteit, maar ontving tot op heden nog geen antwoord.

En ce qui concerne le refoulement des huit jeunes Belges entre le 10 et le 11 septembre, les jeunes avaient l'intention de se rendre en Israël mais aussi en territoire palestinien. Il ne m'appartient pas d'évoquer ici les objectifs de leur voyage mais on sait, dans ce contexte, que le risque de refoulement existe, et au minimum le risque d'être soumis à des interrogatoires poussés. On sait aussi que les personnes d'origine arabe portant un nom à consonance arabe

Zijn er al eerder personen teruggestuurd op basis van religieuze of etnische criteria? Hoeveel waren er dat in 2015, 2016 en 2017?

Een dergelijk voorval is een dure zaak voor de betrokkene. Bent u van plan om het reisadvies op de website van de FOD Buitenlandse Zaken aan te passen?

Is er overleg met de EU-landen gepland over een gezamenlijke antwoord aan de Israëlische regering?

02.04 Minister **Didier Reynders**: Sommige aspecten van deze fel gemediatiseerde zaak moeten in de juiste context worden geplaatst.

Elke Staat stelt zijn eigen criteria voor toegang tot zijn grondgebied vast. Een geldig paspoort en een visum zijn geen garantie voor toegang tot het grondgebied. Op grond van het internationaal recht hoeft de Staat zijn beslissing om personen terug te sturen, niet te motiveren, noch de derde Staat waarvan de persoon onderdaan is, hiervan op de hoogte te brengen.

Daarom hebben wij maar een zeer beperkt zicht op het aantal terugdrijvingen van Belgische staatsburgers en de motieven daarvoor kennen wij niet. Mijn diensten werden geïnformeerd over twee gevallen in 2016 en vier in 2017.

Les données ont été demandées par notre ambassade, mais nous n'avons jusqu'à présent reçu aucune statistique relative aux ressortissants belges refoulés à la frontière israélienne.

De jongeren die het land werden uitgezet waren van plan om naar Israël te gaan, maar ook naar de Palestijnse gebieden. Het is bekend dat men in dat geval het risico loopt om verwijderd te worden, dan wel stevig te worden

sont également ciblées, ce qui vous permet d'évoquer un refoulement discriminatoire – nous en sommes bien conscients.

C'est la raison pour laquelle le SPF Affaires étrangères a publié un avis aux voyageurs particulièrement explicite sur la question. Je cite: "Les voyageurs doivent être conscients du fait que les autorités israéliennes, à l'arrivée à l'aéroport Ben Gourion et aux frontières terrestres, sont susceptibles de refuser l'accès au territoire aux personnes qu'elles soupçonnent de vouloir se rendre en Cisjordanie ou à Gaza à des fins politiques – même en tant que coopérants – ou qu'elles considèrent comme des activistes ou sympathisants de la cause palestinienne. Des cas de traitements désagréables de voyageurs européens se rendant en territoire palestinien nous ont régulièrement été signalés aux frontières d'Israël ou au point de passage d'Allenby. Les personnes d'origine arabe ou portant un nom à consonance arabe risquent de subir le même traitement."

Je précise qu'en termes d'avertissement, il est difficile d'être plus clair à l'égard des voyageurs, même si je regrette cette situation. À l'instar de tous nos avis aux voyageurs, l'avis relatif à Israël est régulièrement réévalué.

Om de reactie van de Belgische ambassade te verstaan, moet u begrijpen dat wij slechts over beperkte middelen beschikken om in te grijpen. De Belgische ambassade werd op 10 september gecontacteerd door een landgenoot met het verzoek om diplomatieke hulp van België om Belgische onderdanen, met name een groep jonge reizigers, te helpen Israël binnen te komen.

Zoals elke Belgische of niet-Belgische diplomatieke of consulaire post beschikt de Belgische ambassade te Tel Aviv over geen enkele autoriteit of bevoegdheid om de Israëlische autoriteiten te forceren om Belgische onderdanen de toegang tot het Israëlische grondgebied te verlenen. Onze diplomatieke post heeft geprobeerd uit te leggen welke consulaire bijstand mogelijk was — tolk, advocaat en dergelijke —, maar de gesprekspartner achtte deze bijstand niet nodig. Hierna heeft de ambassade betrokkenen uitgenodigd om contact op te nemen indien er zich nieuwe ontwikkelingen zouden voordoen, hetgeen niet is gebeurd. Wij hebben het verdere verloop via de pers vernomen.

À la demande du groupe de jeunes et de leur accompagnatrice, une réunion a été organisée au SPF Affaires étrangères, le 21 septembre dernier, pour mieux comprendre les circonstances ayant entouré le refoulement de ces huit jeunes Belges et écouter leurs témoignages.

Un rapport de cette réunion m'a été transmis et j'ai été frappé par le récit de ces jeunes et par l'expérience difficile qu'ils ont vécue les 10 et 11 septembre. J'ai donc décidé de susciter une discussion sur le sujet des refoulements entre ambassades européennes à Tel-Aviv afin de mieux mesurer l'ampleur de ce problème et d'envisager avec ces mêmes partenaires européens une démarche conjointe, de portée générale, auprès des services d'immigration israéliens.

Pour ce qui concerne l'accompagnement policier au retour en Belgique, c'est la règle classique du côté du ministère de l'Intérieur lorsque des refoulements ont lieu. Mais si vous avez des questions particulières sur la manière dont les choses se sont déroulées, je n'ai

verhoord. Het is ook bekend dat personen met Arabische roots of met een Arabische naam geïdentificeerd worden, waardoor we van discriminatoire verwijdering kunnen spreken.

In een advies van de FOD Buitenlandse Zaken worden reizigers erop gewezen dat hun de toegang tot het grondgebied kan worden ontzegd wanneer ze ervan verdacht worden voor politieke doeleinden naar de Westelijke Jordaanoever of Gaza te willen reizen en wordt er gepreciseerd dat personen van Arabische origine ook het risico lopen op een ruwe manier behandeld te worden. Veel duidelijker kan men het niet stellen!

L'ambassade de Belgique a été contactée pour aider un petit groupe de voyageurs belges à entrer en Israël. Elle ne dispose d'aucune compétence dans ce domaine et a, dès lors, orienté les voyageurs vers une éventuelle assistance consulaire sous la forme d'interprètes et d'avocats, une aide qui n'a apparemment pas été jugée nécessaire. La suite des événements a ensuite été uniquement rapportée par les médias.

Op verzoek van die groep en hun begeleidster werd er bij de FOD Buitenlandse Zaken een vergadering gehouden om beter te begrijpen wat er juist is gebeurd. Ik stond versteld van het verhaal van die jongeren. Ik wil dan ook bij de Europese ambassades in Tel Aviv een discussie over het terugsturen van personen op gang brengen om naar een gemeenschappelijke aanpak ten aanzien van de Israëlische immigratiediensten te zoeken.

Over de politiebegeleiding bij de terugkeer van de groep in België

pas d'informations en la matière. Vous pouvez toujours interroger mon collègue le ministre de l'Intérieur à ce sujet.

kunt u vragen stellen aan de minister van Binnenlandse Zaken.

Voilà. Je voudrais tout de même rappeler que nous tentons d'informer le plus précisément possible, même sur des situations qui nous dérangent, mais en demandant évidemment que les voyageurs en tiennent compte. Je comprends les inconvénients qui peuvent intervenir à l'occasion de l'arrivée à la frontière terrestre ou à l'aéroport Ben Gourion, mais l'information est très clairement donnée par le département sur les risques encourus.

Et je le répète: je sais que nous pouvons régulièrement demander – nous le faisons aussi avec d'autres pays dans le monde – les raisons d'un refoulement, mais les États n'ont aucune obligation de communiquer une quelconque motivation en la matière.

02.05 Gwenaëlle Grovonius (PS): J'entends bien. L'avis est effectivement explicite. On peut penser que cet avis devrait, selon toute vraisemblance, suffire. Heureusement, je pense que ce qui a toujours motivé nos actions sur le plan européen est justement la libre circulation. Nous sommes face à un État qui, de nouveau, peut se permettre, de manière continue – même s'il respecte le droit international en la matière, j'entends bien – de discriminer une série de personnes simplement sur la base de leur nom, de leur apparence, de leur nationalité. Nous avons des relations avec ce pays, et ces relations sont même préférentielles dans toute une série de secteurs. Mais nous n'arrivons jamais à avoir avec lui une forme de dialogue qui fasse évoluer la situation dans le bon sens.

02.05 Gwenaëlle Grovonius (PS): We worden met een Staat geconfronteerd die niet aarzelt om reizigers te discrimineren op basis van hun naam, hun uiterlijk of hun nationaliteit.

Wanneer de dialoog faalt, en de weinige dreigementen zonder gevolg blijven, moeten we de aard van onze relatie herbekijken en ons afvragen welke maatregelen verandering in de situatie zouden kunnen brengen.

Nous l'avons déjà dit et j'aurai l'occasion de le répéter dans les questions qui viendront par la suite. Le dialogue ne fonctionne pas et les menaces ne fonctionnent pas. Il y en a quand même eu quelques-unes pourtant. Notre gouvernement a tout de même eu des réactions un peu plus fortes, mais tout cela ne fonctionne pas. À partir de ce moment, il faut pouvoir envisager la nature même de nos relations, et penser à d'éventuelles sanctions que nous pourrions lui porter pour faire évoluer la situation.

02.06 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de minister, u hebt gelijk in die zin dat de beslissing tot toegang tot het grondgebied een soevereine beslissing is van een staat. Dat wordt bepaald door het internationaal recht. Toch bestaat er tussen bevriende naties nog zoiets als correct met elkaar omgaan.

02.06 Dirk Van der Maelen (sp.a): Il est exact qu'en vertu du droit international, l'accès au territoire est une décision qui relève de la souveraineté d'un État. Lors de la rencontre programmée entre notre ambassade et le département des Affaires étrangères à Tel-Aviv, il serait peut-être opportun de rappeler à Israël qu'il bénéficie d'un traitement préférentiel de la part de l'Union européenne. J'estime qu'un approfondissement ultérieur de cette coopération ne devrait être envisagé que si les autorités israéliennes adoptent une attitude correcte à l'égard des ressortissants européens qui souhaitent visiter Israël ou la Palestine.

Het is positief dat u zegt dat onze ambassade, samen met andere Europese landen, een demarche zal ondernemen naar het departement van Buitenlandse Zaken in Tel Aviv. Het zou misschien goed zijn om Israël er tijdens deze ontmoeting aan te herinneren dat het van de Europese Unie een preferentiële behandeling krijgt — waarmee ik het overigens niet altijd eens ben. Israël wordt toegelaten tot tal van Europese programma's. Het zou goed zijn om de correcte houding van de Israëlische autoriteiten met betrekking tot de Europese burgers die Israël en zelfs Palestina willen bezoeken, afhankelijk te maken van het blijven voortbestaan van deze samenwerking. Voorts hoop ik dat het een gemeenschappelijk Europees standpunt kan zijn om aan de Israëlische autoriteiten duidelijk te maken dat er geen sprake kan zijn van een verdere uitdieping van dergelijke samenwerking als Europese burgers op zo'n

onaanvaardbare manier worden behandeld.

02.07 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Monsieur le vice-premier ministre, Israël est en effet souverain et, comme c'est le cas en Belgique et dans n'importe quel autre pays, une personne peut être refoulée sans justification, même si elle est en possession d'un visa et d'un passeport. Il n'empêche que l'attitude d'Israël, à savoir discriminer une personne sur la base de son apparence, de ses origines et éventuellement de sa religion, ne constitue pas un simple traitement désagréable tel que spécifié dans l'avis de voyage du site internet du SPF Affaires étrangères, mais un traitement discriminatoire, vexatoire et injustifié.

Je pense que, s'il fallait modifier l'avis de voyage, je vous propose ces termes-là, qui sont plus appropriés au vécu et à la réalité de ces jeunes et de ces autres personnes dont vous avez parlé, à savoir les deux cas de 2016 et les quatre cas de 2017. Il s'agit d'une attitude honteuse qui mérite au moins une manifestation de votre courroux lors de vos relations bilatérales.

Pour terminer, il est frappant de constater qu'il est plus facile pour Israël de refouler nos ressortissants belges que pour la Belgique et l'Union européenne, d'interdire l'importation de produits fabriqués dans les colonies israéliennes en Palestine dans notre pays.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het voornemen om de klimaatverandering op de agenda van de VN-Veiligheidsraad te zetten" (nr. 26839)

03 Question de Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'intention de faire inscrire le changement climatique à l'ordre du jour du Conseil de sécurité de l'ONU" (n° 26839)

03.01 Fatma Pehlivan (sp.a): Mijnheer de minister, in *Metro* van 11 september kon ik vernemen dat u de klimaatproblematiek op de agenda van de VN-Veiligheidsraad wil zetten. U verklaarde na een meeting met uw Zuid-Afrikaanse collega dat u klimaatverandering, met name in Afrika, wil benaderen vanuit een veiligheidsperspectief. U krijgt op dat vlak ook gelijk van de FAO. In de recente publicatie "*The state of food security and nutrition in the world*" liet de organisatie een waarschuwend signaal horen over de potentieel destructieve wisselwerking tussen het klimaat, de toegang tot voedsel en conflict.

03.01 Fatma Pehlivan (sp.a): J'ai appris par la presse que le ministre souhaite inscrire le problème du climat à l'agenda du Conseil de sécurité de l'ONU. Il souhaite aborder la problématique du changement climatique, notamment en Afrique, sous l'angle de la sécurité. C'est en tout cas ce qu'il a déclaré à la suite d'une entrevue avec son homologue sud-africaine.

*Voorzitter: Dirk Van der Maelen.
Président: Dirk Van der Maelen.*

Het viel mij echter wel op in dat artikel dat u stelt dat wij eerst conflicten moeten beëindigen in Afrika vooraleer klimaatverandering op de agenda zou komen. Ik maak daarbij de bedenking dat die twee veel inniger verbonden zijn en nog zullen worden in de toekomst. Wij vergeten het, maar het Syrische conflict is jaren geleden begonnen naar aanleiding van protesten tegen stijgende voedselprijzen die een

Le ministre indique par ailleurs qu'il faut d'abord que les conflits existants prennent fin. De cette façon, il ignore néanmoins l'imbrication entre les deux.

gevolg waren van een door uitzonderlijke droogte veroorzaakte reeks misoogsten. Met de huidige situatie in Syrië vergeet men waardoor de oorlog daar is uitgebroken. Uiteraard is die link in Syrië tussen de uitzonderlijke droogte en het huidige conflict ook beïnvloed door politieke keuzes van het Syrische regime, maar als er in andere landen hetzelfde soort conflicten zou ontstaan door droogte, zou de regering hierop ook negatief kunnen reageren.

Het had ook anders kunnen lopen, maar het klimaat is wel aantoonbaar een belangrijke factor geweest in bepaalde conflicten, een factor die ook in andere landen die kwetsbaarder zijn geworden voor extreem weer, dezelfde rol kan spelen. Ik denk met name aan landen in de Sahel of ook meer tropische landen, waar net een toename van tropische stormen even destructief zou kunnen zijn.

Ik kom tot mijn vragen.

Waarom kan pas na 2020, nadat – zoals u het omschreef – het zwijgen van de wapens in Afrika behaald is, de problematiek van klimaatverandering op de agenda van de VN-Veiligheidsraad komen? Wie zegt trouwens dat dit zal gebeuren in 2020? De huidige Amerikaanse regering heeft zich meermaals agressief tegen het thema klimaatverandering geuit. Wat zal de Belgische reactie zijn op dergelijke meningen van de Verenigde Staten en mogelijk ook andere landen? Indien u en uw Zuid-Afrikaanse collega in het opzet slagen, zult u dan eveneens de steeds ernstigere risico's aankaarten die lokale natuurbeschermers en milieuactivisten lopen?

03.02 Minister **Didier Reynders**: Mevrouw Pehlivan, Zuid-Afrika is een belangrijke speler op het Afrikaanse continent en zal net als België de komende twee jaar in de VN-Veiligheidsraad zetelen. Het is dan ook cruciaal een goede samenwerking met Zuid-Afrika uit te bouwen. Meerdere sporen lenen zich daartoe. In de eerste plaats is er de overkoepelende visie en strategie van de Afrikaanse Unie "To end all wars in Africa by 2020", waarvan Zuid-Afrika een vooraanstaande pleitbezorger is en blijft. Het spreekt voor zich dat België de ambitie van die strategie ondersteunt. Wij zullen dat ook doen in het kader van ons lidmaatschap van de VN-Veiligheidsraad.

Tegelijkertijd en dus niet nadien, wil ik mij ook inzetten om een aantal nieuwe veiligheidsuitdagingen beter en sterker op de agenda van de VN-Veiligheidsraad te krijgen, waaronder de samenhang tussen klimaat en veiligheid. De voorbije jaren werden belangrijke stappen gezet in dat dossier, maar we kunnen inderdaad niet ontkennen dat de houding van sommige permanente leden van de VN-Veiligheidsraad weinig constructief blijft. Het zal dus nodig zijn om zoveel mogelijk partners daarbij te betrekken om de dynamiek niet alleen gaande te houden maar ook te versnellen. Ik beschouw Zuid-Afrika daarbij als een cruciale partner.

Ik heb in de afgelopen jaren bijzondere aandacht besteed aan de relatie tussen veiligheid en klimaat. Tijdens de campagne voor de VN-Veiligheidsraad heeft België in het bijzonder geluisterd naar de bekommernissen van de meest kwetsbare landen op dat vlak. Wij hebben eerdere initiatieven van Duitsland en Zweden ook uitdrukkelijk gesteund. België heeft dit jaar in april te New York een event georganiseerd over het verband tussen klimaat en veiligheid, met een sterke betrokkenheid van de meest kwetsbare landen.

L'actuelle situation en Syrie remonte, elle aussi, aux protestations contre la montée des prix des aliments due aux mauvaises récoltes causées par la sécheresse. Le facteur climatique pourrait avoir des conséquences similaires aussi dans d'autres pays rendus plus vulnérables aux conditions météorologiques extrêmes.

Pourquoi le problème du climat ne pourra-t-il être inscrit à l'ordre du jour du Conseil de sécurité qu'après 2020, lorsque les conflits seront terminés? Rien ne dit, du reste que les conflits seront résolus précisément à cette date. Quelle sera l'attitude de la Belgique face aux réactions éventuellement négatives des États-Unis et d'autres pays? Si le ministre réussit à concrétiser son projet, va-t-il également faire état des risques encourus par les militants environnementaux locaux?

03.02 **Didier Reynders**, ministre: L'Afrique du Sud est un acteur important sur le continent africain et comme la Belgique, ce pays siégera au Conseil de sécurité de l'ONU au cours des deux prochaines années. Une bonne coopération est dès lors cruciale. Dans cette perspective, la Belgique soutiendra entre autres, la stratégie panafricaine d'une "Afrique sans conflits à l'horizon 2020" mise en avant par l'Union africaine.

Je souhaite en outre accorder davantage de place, dans l'ordre du jour du Conseil de sécurité, à plusieurs nouveaux défis liés à la sécurité, tels que l'interaction entre climat et sécurité. Nous devons nous efforcer d'y associer un maximum de partenaires et la coopération avec l'Afrique du Sud est à cet égard essentielle.

Ces dernières années, j'ai réservé une attention particulière aux liens entre la sécurité et le climat, notamment lors de la campagne

Ik wil hierbij nog de conclusies inzake klimaatdiplomatie vermelden die door de Europese ministers van Buitenlandse Zaken in februari van dit jaar werden aangenomen. België lag aan de basis van een paragraaf die uitdrukkelijk vraagt om de nexus klimaat en veiligheid recurrent te maken binnen de werkzaamheden van de VN-Veiligheidsraad. Zeer recent, op 26 september, heb ik deelgenomen aan een vergadering van de Group of Friends on Climate and Security in New York in het kader van de ministeriële week van de Algemene Vergadering. Het initiatief dat geïnitieerd werd door Duitsland en Nauru, heeft als uitdrukkelijke doelstelling het klimaat meer prominent te maken binnen de VN-Veiligheidsraad.

Ik kan u dus geruststellen, het is wel degelijk mijn bedoeling om tijdens ons lidmaatschap van de Veiligheidsraad in samenwerking met andere landen werk te maken van deze problematiek. Ik wil dat het debat een volgende fase ingaat. De klimaatverandering wordt nu vrij algemeen erkend als een *threat multiplier*. Het is tijd om op te schuiven naar een meer operationele discussie. Concrete pistes moeten geïdentificeerd worden om klimaatgerelateerde risicoanalyse mee op te nemen in de risicoanalyse van de Veiligheidsraad. We moeten ook manieren vinden om de knowhow van tal van internationale instellingen die op dit vlak op het terrein actief zijn beter te laten doorstromen naar de Veiligheidsraad.

Wij zullen dus zoeken naar een mogelijke samenwerking met de permanente leden maar ook met de niet-permanente leden. Volgend jaar zullen vijf Europese lidstaten lid zijn van de VN-Veiligheidsraad hebben, dat is een derde van de Veiligheidsraad. Dat kan een opportuniteit zijn om verder druk uit te oefenen op de andere partners.

Het beschermen en bevorderen van mensenrechten is een van de belangrijkste transversale prioriteiten in het Belgisch buitenlandse beleid. Dat is immers essentieel voor de waardigheid van elk individu, en om een vreedzame samenleving in stand te houden. Ik deel uw bezorgdheid over de trend waarbij de ruimte voor actoren van de civiele maatschappij, inclusief mensenrechtenverdedigers en activisten die opkomen voor de bescherming van het leefmilieu, meer en meer ingeperkt worden.

Volgens het recente Global Witness report was 2017 het meest dodelijke jaar voor milieuactivisten sinds 2002. Ik zal niet nalaten deze problematiek de nodige aandacht te geven en mijn collega's vragen hetzelfde te doen via de gepaste kanalen zoals de Mensenrechtenraad of het Environmental Rights Initiative dat opgezet werd door het UNEP en de UNHRC.

Het is sinds enkele jaren een traditioneel standpunt te stellen dat we dit moeten doen op de verschillende internationale fora. U weet dat wij er ook voor pleiten om met de Europese Unie dezelfde weg in te slaan. Meer en meer wordt het mogelijk om heel wat andere landen in de wereld iets te zeggen, niet alleen inzake het milieu, maar ook inzake mensenrechten bijvoorbeeld, maar niet zonder echte aandacht voor de situatie binnen de Europese Unie.

Om die reden en zonder beperking van de initiatieven van de Commissie tegenover Polen en mogelijk Hongarije, vraag ik naar een echte *peer review* inzake de mensenrechten en de rechtsstaat binnen

menée par la Belgique pour obtenir un siège au Conseil de sécurité de l'ONU en soutenant, par exemple, des initiatives de l'Allemagne et de la Suède et en organisant cette année à New York un événement sur ce thème.

La Belgique était également à l'origine d'un paragraphe figurant dans les conclusions relatives à la diplomatie climatique, adoptées en février dernier par les ministres européens des Affaires étrangères. Dans ce paragraphe, il est demandé que le thème du climat devienne permanent dans les travaux du Conseil de sécurité des Nations Unies.

La réunion organisée le 26 septembre à New York à l'initiative de l'Allemagne et de Nauru portait également sur ce thème.

Nous devons passer d'une simple reconnaissance du problème à une discussion plus opérationnelle. Il y a lieu d'identifier des pistes concrètes pour intégrer une analyse des risques liée au climat dans l'analyse des risques effectuée par le Conseil de sécurité. De plus, la transmission de l'expertise de nombreuses institutions internationales vers le Conseil de sécurité doit être améliorée.

Nous étudierons les possibilités de coopération avec les membres permanents, mais aussi non permanents.

La protection des droits de l'homme et la promotion de leur respect constituent l'une des priorités transversales les plus importantes de la politique étrangère belge. Je partage l'inquiétude qui règne en ce qui concerne la situation des militants écologistes, entre autres. J'accorderai l'attention nécessaire à ce problème et je demanderai à mes collègues d'en faire autant.

Nous ne devons cependant pas

de Europese Unie, dit zonder enige discriminatie tussen de 28 Europese landen. We moeten op de twee vlakken dezelfde richting uitgaan. Meer aandacht voor dergelijke problematiek op internationaal vlak, zelfs buiten de Europese Unie, is goed, maar ook binnen de Europese Unie moet er meer aandacht voor zijn. Ik hoop dat het op dit vlak mogelijk is om vooruitgang te boeken nog voor de volgende Europese verkiezingen.

aborder ce problème devant les seules instances internationales. Je suis également favorable à ce qu'un véritable examen par les pairs en matière de droits de l'homme et d'État de droit se tienne au sein de l'Union européenne. J'espère qu'il sera possible de réaliser des avancées en la matière d'ici aux prochaines élections européennes.

03.03 Fatma Pehlivan (sp.a): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord waarmee ik het volledig eens ben.

We moeten daar aandacht aan blijven schenken. Volgens bepaalde studies kan bij de opwarming van de aarde met anderhalve graad de toekomst van onze kinderen en kleinkinderen nog veilig worden gesteld, maar bij twee graden wordt het dramatisch. Die studies zijn belangrijk. De wetenschappers leggen de problemen bloot, zoals de natuurbeschermers. We moeten hen beschermen tegen de gevaren die hen bedreigen, zoals u aanhaalt, want we hebben hen nodig om de bevolking mee wakker te schudden.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

04 Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le refus de visas par les États-Unis à plusieurs avocats belges" (n° 26955)

04 Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de weigering van de VS om een visum toe te kennen aan verscheidene Belgische advocaten" (nr. 26955)

04.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Monsieur le président, M. le ministre a déjà partiellement répondu dans le cadre de la question précédente.

On se trouve ici face à des avocats belges ayant souhaité se rendre sur le territoire américain et qui s'en seraient vus interdire l'accès. Rien qu'à Bruxelles, ils seraient au moins cinq avocats pénalistes dans le cas.

Monsieur le ministre, vos services ont-ils eu des contacts avec les autorités américaines afin d'éclaircir ces refus de visas qui semblent a priori difficilement explicables? Quelles suites avez-vous données ou comptez-vous donner à de tels refus de visas qui ne seraient par ailleurs pas les premiers visant des avocats belges?

04.02 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, madame Grovonius, mes services ont en effet eu des contacts avec l'ambassade des États-Unis à Bruxelles concernant cette problématique. Elle a fait savoir qu'il ne s'agissait pas de refus de visas, mais de dossiers dont les autorités compétentes à Washington ont estimé que le *Visa Waiver Program*, qui dispense de visa en remplissant le formulaire ESTA, n'était pas automatiquement d'application. Ceci implique qu'une demande de visa doit être introduite auprès de l'ambassade.

04.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Belgische advocaten die de Verenigde Staten wilden bezoeken, zouden naar verluidt geen toegang tot dat land gekregen hebben.

Hebben uw diensten hierover contact gehad met de Amerikaanse autoriteiten? Welk gevolg geeft u eraan?

04.02 Minister Didier Reynders: De ambassade van de Verenigde Staten in Brussel heeft meegeedeeld dat het geen weigering van visa betrof, maar dossiers waarover de autoriteiten in Washington geoordeeld hebben dat het Visa Waiver Program, waarbij door het invullen van het ESTA-formulier de

Selon les services consulaires, aucun visa n'a été refusé jusqu'à présent aux personnes se trouvant dans ce cas. Certaines demandes sont toujours en cours d'examen.

visumplicht vervalt, niet automatisch van toepassing is. In dat geval moet er dus een visumaanvraag bij de ambassade ingediend worden.

Volgens de consulaire diensten werd er tot op heden geen visum geweigerd aan personen die in dit geval verkeren. Sommige aanvragen zijn nog in behandeling.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: De vragen nrs. 26965 en 27080 van de heer Luykx worden omgezet in schriftelijke vragen. Collega Blanchart is verontschuldigd voor zijn vragen nrs. 27110 en 27117.

05 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Els Van Hoof** aan de vice-eersteminister en minister van **Buitenlandse Zaken en Europese Zaken**, belast met **Beliris en de Federale Culturele Instellingen**, over "**de kandidatuurstelling voor de Congolese presidentsverkiezingen**" (nr. 27123)
- de heer **Jean-Jacques Flahaux** aan de vice-eersteminister en minister van **Buitenlandse Zaken en Europese Zaken**, belast met **Beliris en de Federale Culturele Instellingen**, over "**de toespraak van de Congolese president op het VN-spreekgestoelte over de VN-vredesmissie MONUSCO in de Democratische Republiek Congo**" (nr. 27164)
- mevrouw **Gwenaëlle Grovonius** aan de vice-eersteminister en minister van **Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post** over "**de toestand in de Democratische Republiek Congo**" (nr. 27194)

05 **Questions jointes de**

- **Mme Els Van Hoof** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de **Beliris et des Institutions culturelles fédérales**, sur "**le dépôt des candidatures pour les élections présidentielles au Congo**" (n° 27123)
- **M. Jean-Jacques Flahaux** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de **Beliris et des Institutions culturelles fédérales**, sur "**le discours du président congolais à la tribune de l'ONU concernant la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo**" (n° 27164)
- **Mme Gwenaëlle Grovonius** au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de **l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste**, sur "**la situation en République démocratique du Congo**" (n° 27194)

05.01 **Els Van Hoof** (CD&V): Mijnheer de minister, huidig president Kabila heeft zich verrassend genoeg geen kandidaat gesteld voor de presidentsverkiezingen. Dit is positief.

Emmanuel Shadary, lid van de partij van president Kabila, heeft zich wel kandidaat gesteld. Shadary is geen onbesproken figuur. Hij staat sinds 2017 op de Europese sanctielijst omdat hij als minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken honderden tegenstanders van Kabila liet opsluiten, betogingen liet neerslaan – met tientallen doden als gevolg –, en ook hardhandig ingreep bij regionale conflicten zoals in de Kasai.

Geloofwaardige verkiezingen worden cruciaal. De oppositie moet uiteraard de kans krijgen om op een gelijk speelveld campagne te voeren.

Er zijn echter serieuze valkuilen die enig scepticisme rechtvaardigen.

05.01 **Els Van Hoof** (CD&V): Les éléments qui entachent la crédibilité des prochaines élections en République démocratique du Congo ne manquent pas. Citons, par exemple, la candidature d'Emmanuel Shadary, ancien ministre de l'intérieur, mentionné sur la liste européenne des personnes visées par des sanctions en raison de sa répression violente des opposants de Kabila. De plus, l'opposition aura-t-elle la possibilité de faire jeu égal durant la campagne? La candidature de Jean-Pierre Bemba a été rejetée et Moïse Katumbi a été refoulé à

Ten eerste, een aantal kandidaturen werd verworpen – ik denk onder meer aan Bemba. Een ander oppositiefiguur, Moïse Katumbi, werd op twijfelachtige basis tegengehouden aan de grens door paspoortproblemen en rechtszaken. Ten tweede, de onafhankelijkheid van de CENI wordt nog steeds in vraag gesteld omdat de UDPS nog steeds geen toestemming heeft gekregen om een vertegenwoordiger aan te duiden in de CENI. Ten slotte, bij de registratie van kiezers werden verschillende problemen opgemerkt. Er is sprake van incomplete data, dubbelgetelde kiezers, kiezers zonder vingerafdrukken en ga zo maar door. De auditeur van de kiezerslijsten OIF pleitte al voor een burgeraudit waarbij de kieslijsten openbaar zouden worden gemaakt.

In een eerste reactie gaf u aan akte te nemen van de recente ontwikkelingen in Congo en riep u op tot de organisatie van geloofwaardige en inclusieve verkiezingen. Wat betekent dit voor u, mijnheer de minister?

Ten eerste, hoe reageert u op de kandidatuurstelling van Shadary?

Ten tweede, hoe schat u de waarschijnlijkheid in van geloofwaardige en inclusieve verkiezingen met een gelijk speelveld voor meerderheid en oppositie?

Ten slotte, wat zijn de rode lijnen inzake geloofwaardige verkiezingen? In welke mate zal België, samen met de Europese Unie, een verkiezingsproces ondersteunen waarin maatregelen voor geloofwaardige verkiezingen niet worden genomen, te beginnen met een geloofwaardige audit van de kiezerslijsten, een democratische ruimte met toelating van manifestaties, de vrijlating van politieke gevangenen en ga zo maar door. Welke gevolgen zullen worden gegeven aan het niet nemen van deze maatregelen?

05.02 Jean-Jacques Flahaux (MR): Monsieur le président, monsieur le vice-premier ministre, ma question date du 2 octobre 2018.

Le 25 septembre 2018, à la tribune de l'ONU dans le cadre de sa dernière Assemblée générale, le président congolais Joseph Kabila a demandé avec fermeté le départ de la MONUSCO du Congo. Joseph Kabila a réitéré son attachement aux valeurs défendues par l'ONU, tout en dénonçant l'ingérence de certains États.

Monsieur le ministre des Affaires étrangères, le président Kabila dénonce la présence de la MONUSCO au Congo depuis vingt ans, tirant un bilan plus que mitigé en termes de résultats. Quelle est la position de la Belgique quant au départ éventuel de la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo?

05.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, plusieurs leaders de l'opposition congolaise ont demandé aux quinze membres du Conseil de sécurité des Nations Unies en visite à Kinshasa de "ne pas céder au chantage à la souveraineté du gouvernement sans légitimité de Joseph Kabila".

Ces opposants demandent également aux Nations Unies de "reconduire le mandat" de leur mission, la MONUSCO, dans un mémorandum.

la frontière pour des raisons douteuses. L'indépendance de la Commission Électorale Nationale Indépendante (CENI) est également mise en doute et l'enregistrement des électeurs ne se déroule pas précisément de manière irréprochable.

Le ministre Reynders a appelé à l'organisation d'élections crédibles et inclusives en RDC. Quelles sont, selon lui, les probabilités de voir ce souhait se matérialiser? Que pense-t-il de la candidature de Shadary? Quelles sont les lignes rouges fixées par la Belgique et l'UE dans ce dossier? Pouvons-nous encore soutenir un processus électoral qui bafoue les règles de la démocratie?

05.02 Jean-Jacques Flahaux (MR): Op 25 september 2018 heeft de Congolese president op de Algemene Vergadering van de VN gevraagd om de MONUSCO-troepenmacht, waarvan hij na 20 jaar een zeer gemengde balans opmaakt, uit zijn land terug te trekken. Hij herhaalde dat hij belang hecht aan de waarden van de VN, maar stelde tegelijkertijd de inmenging van bepaalde landen aan de kaak.

Wat vindt België daarvan?

05.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Verscheidene leiders van de Congolese oppositie hebben de leden van de delegatie van de VN-Veiligheidsraad die een bezoek aan Kinshasa brachten, verzocht om niet te zwichten voor de chantage met het recht op soevereiniteit van de regering van Joseph Kabila, die geen legitimiteit

Par ailleurs, j'ai appris par la presse qu'en marge de l'Assemblée générale de l'ONU, le premier ministre se serait longuement entretenu avec le président congolais. Ils se seraient ainsi accordés à mettre en œuvre une désescalade diplomatique entre nos deux pays.

J'aimerais dès lors, monsieur le ministre, vous poser les questions suivantes.

Comment notre pays suit-il la situation pré-électorale en RDC et les positions prises dans ce contexte par notre diplomatie au sein de l'Union européenne et de l'ONU? Au niveau de votre département, des instructions ont-elles été données à la suite de l'entretien entre le premier ministre et le président congolais? Enfin, je rejoins la question de mon collègue Flahaux sur la MONUSCO. Quelle est la position de la Belgique dans ce cadre et, singulièrement, concernant l'appui éventuel de la MONUSCO dans la logistique des élections à venir? La Défense belge pourrait-elle aussi être amenée à jouer un rôle dans ce contexte?

heeft, en het mandaat van MONUSCO te verlengen.

Volgens de pers zou de Belgische eerste minister in de marge van de Algemene Vergadering van de VN met de Congolese president gesproken hebben, meer bepaald over een de-escalatie van de diplomatieke spanningen tussen beide landen.

Hoe volgt ons land de situatie in de DR Congo op in de aanloop naar de verkiezingen? Welk standpunt neemt België in op het niveau van de EU en de VN? Werden er instructies gegeven na het onderhoud tussen de eerste minister en de Congolese president? Welk standpunt neemt België in ten aanzien van de terugtrekking van de MONUSCO-troepenmacht en de eventuele ondersteuning die de blauwhelmen zouden kunnen verlenen in het kader van de volgende verkiezingen? Zou de Belgische defensie hierin ook een rol kunnen spelen?

05.04 Minister **Didier Reynders**: Mijnheer de voorzitter, collega's, bedankt voor uw vragen over de ontwikkelingen in de Democratische Republiek Congo. Eerst zal ik de vragen beantwoorden over de politieke situatie en de bilaterale betrekkingen, ddaarna zal ik het hebben over de rol van de MONUSCO.

Aangaande de politieke situatie en de bilaterale betrekkingen heb ik tijdens de ministeriële week in New York contact gehad met mijn collega, She Okitundu. Op zijn beurt heeft de eerste minister gesproken met president Kabila. De boodschap van de Congolezen is duidelijk: zij wensen de verkiezingen alleen te organiseren, zonder hulp van de internationale gemeenschap, en zij menen dat de voorbereidingen goed evolueren, op een manier die toelaat om de verkiezingen te organiseren zoals voorzien op 23 december 2018. President Kabila heeft in zijn toespraak voor de Algemene Vergadering gezegd dat het verkiezingsproces onomkeerbaar is en dat hij vreedzame en geloofwaardige verkiezingen wil.

Ik heb geen commentaar te geven op de kandidatuurstelling van de gewezen minister van Binnenlandse Zaken, Emmanuel Ramazani Shadary, die een van de 26 kandidaten is. Ons land heeft geen favoriete kandidaat. Wij houden de communicatiekanalen open met alle politieke geledingen in het land.

Inzake de vragen over de rode lijn van het verkiezingsproces kan ik meedelen dat ons land heeft gepleit voor een globale evaluatie van de parameters die men terugvindt in de EU-raadsconclusie van december 2017 en de resoluties van de VN-Veilighedsraad.

05.04 **Didier Reynders**, ministre: Pendant notre séjour à New York, j'ai pris contact avec mon collègue, She Okitundu, et le premier ministre avec le président Kabila. Le Congo souhaite organiser les élections seul, sans aide internationale. Il estime que les préparations évoluent bien. Le président Kabila a souligné que le processus est irréversible et qu'il souhaite voir se tenir des élections pacifiques et crédibles.

Je ne fais aucun commentaire sur la candidature de M. Shadary. La Belgique n'a pas de candidat de prédilection et maintient toutes les voies de communications ouvertes à l'ensemble des forces politiques.

En tout état de cause, il est positif que le président Kabila ne soit pas candidat. Pour pouvoir parler d'un processus électoral crédible toutefois, de nombreuses autres mesures sont nécessaires. Dans les conclusions du Conseil de

Het feit dat de huidige president geen kandidaat zal zijn, is een positieve stap, maar er zijn nog veel maatregelen nodig om te kunnen spreken over een geloofwaardig proces. Op technisch vlak werd al een en ander geëvalueerd, met opmerkingen van La Francophonie over het kiesregister en van de Westminster Foundation over de stemmachines.

Net zoals de regio blijft ons land aandringen op een open en inclusief verkiezingsproces. Tijdens een bijeenkomst in Kampala op 8 oktober van de landen uit de regio die het kaderakkoord hebben ondertekend, hebben de betrokken landen expliciet gesteld dat het gebrek aan inclusiviteit een reden van instabiliteit kan zijn in de regio. Dat betekent niet alleen dat alle Congolezen moeten kunnen deelnemen, maar ook dat er een democratisch debat kan plaatsvinden. Wat dat laatste aangaat, is het beeld gemengd. In Kinshasa werd een bijeenkomst van de oppositie enkele weken geleden nog toegelaten, terwijl op zaterdag 13 oktober een manifestatie in Lubumbashi door een interventie van de ordediensten uit elkaar werd gedreven, ondanks een eerdere toelating van de gemeente.

C'est ce message d'inclusivité et d'ouverture que nous faisons passer à nos partenaires, tant au sein des Nations Unies que de l'Union européenne.

S'agissant des relations bilatérales, la volonté de maintenir le dialogue est manifeste. Je puis vous confirmer que, consécutivement à son entretien avec le président Kabila, le premier ministre ne m'a pas demandé d'adresser des instructions particulières à notre poste.

Pour la MONUSCO, la renégociation de son mandat annuel aura lieu en mars 2019. D'ici là, des élections crédibles sont évidemment nécessaires pour permettre de s'attaquer aux causes profondes des crises en République démocratique du Congo ainsi qu'à la violence qui frappe si durement cette région. Le gouvernement congolais ainsi que la CENI (Commission électorale nationale indépendante) ont déclaré, lors d'une récente visite du Conseil de sécurité, qu'ils ne compteront pas sur l'appui logistique de la MONUSCO. Il faut espérer que ce choix ne remette pas en cause la tenue d'élections tant attendues à l'échéance prévue, le 23 décembre prochain, comme le craignent certains observateurs en parlant des risques liés à la machine à voter ou au fichier électoral.

La résolution 2409 du Conseil de sécurité conditionne la stratégie de sortie à deux principes cruciaux: la tenue des élections ainsi que des progrès durables vers la réduction de la menace constituée par les groupes armés. Or on observe une persistance de l'insécurité dans plusieurs régions du pays ainsi qu'un environnement sécuritaire de plus en plus dangereux, dans lequel doit évoluer la MONUSCO. Début décembre 2017, la mission a en effet connu l'une des pires attaques de son histoire dans la région de Beni, au Nord-Kivu, au

l'Union européenne de décembre 2017 ainsi que dans les résolutions des Nations Unies, notre pays a plaidé en faveur d'une évaluation globale des paramètres. Les choses ont évolué sur le plan technique grâce aux observations du sommet de la Francophonie sur le registre électoral et celles de la Fondation Westminster sur les machines à voter.

Lors d'une réunion organisée à Kampala le 8 octobre, les pays signataires de l'accord-cadre ont déclaré que l'absence d'inclusivité est une cause d'instabilité dans la région. Nous continuons donc à demander instamment l'établissement d'un processus électoral ouvert et inclusif. Tous les Congolais doivent pouvoir participer et il convient de mener un débat démocratique. Le 13 octobre, une manifestation organisée à Lubumbashi a été dispersée par les forces de l'ordre.

We brengen die boodschap van inclusiviteit over aan onze partners in de EU en de VN. We willen de dialoog in onze bilaterale betrekkingen in stand houden, maar de eerste minister heeft me niet gevraagd specifieke instructies aan onze diplomatieke post te geven.

In maart 2019 zal er opnieuw over het jaarlijkse mandaat van MONUSCO onderhandeld worden. Ondertussen moeten er geloofwaardige verkiezingen gehouden worden om de diepere oorzaken van de crisissen en het geweld in de DRC aan te pakken. De Congolese regering en de CENI hebben verklaard dat ze niet op de logistieke steun van MONUSCO zullen rekenen. Het is te hopen dat die keuze niet tot een uitstel van de in december geplande verkiezingen leidt.

Resolutie 2409 van de Veiligheidsraad onderwerpt de exitstrategie aan het houden van verkiezingen en een vermindering

cours de laquelle quatorze casques bleus ont perdu la vie et cinquante-trois autres ont été blessés. Le 9 octobre dernier, la MONUSCO a encore repoussé une attaque contre l'une de ses bases dans la région, au prix de plusieurs blessés dans ses rangs.

En tant que membre du Conseil de sécurité, la Belgique soutiendra une reconduction du mandat de la MONUSCO en 2019, tout en appuyant les efforts de réforme fournis sous l'égide des Nations Unies, en vue d'améliorer l'efficacité des missions de maintien de la paix et la protection des civils.

Je voudrais ajouter deux considérations.

Tout d'abord, dans les relations avec la République démocratique du Congo, nous avons surtout assisté à des décisions prises par les autorités congolaises elles-mêmes: suspension de la coopération militaire, fermeture du consulat général de Lubumbashi et du consulat général à Anvers, demande de suspension de la coopération d'Enabel après la réorientation par le ministre De Croo d'une tranche de 25 millions et, enfin, fermeture de la Maison Schengen. Je dois vous avouer que la plupart de ces décisions portent surtout préjudice à de nombreux citoyens congolais, comme nous l'avons rappelé systématiquement. C'est pourquoi nous sommes tout à fait prêts à assister à une évolution positive en ces domaines. S'agissant de la seule décision prise par notre pays au sujet de la coopération au développement, je vous renvoie à mon collègue en charge de cette matière.

Enfin, à un peu plus de deux mois des élections, il est trop tôt pour se prononcer sur le caractère transparent et inclusif du processus électoral. Nous reviendrons sur ce sujet, tant sur le plan bilatéral que dans le cadre de l'Union européenne et des Nations Unies. Comme les élections auront lieu une semaine avant notre entrée au Conseil de sécurité, nous aurons sans doute à y prendre attitude en cette matière.

van de dreiging die van de gewapende groepen uitgaat. De onzekerheid blijft echter bestaan. Begin december 2017 werd MONUSCO het slachtoffer van een de ergste aanvallen in haar geschiedenis in Noord-Kivu. Op 9 oktober heeft ze een nieuwe aanval afgeslagen waarbij er meerdere gewonden gevallen zijn.

België zal de vernieuwing van het mandaat van MONUSCO én de hervormingen onder leiding van de Verenigde Naties ondersteunen teneinde de doeltreffendheid van de vredesmissies en de bescherming van de burgers te verbeteren.

In onze betrekkingen met de DRC zijn we getuige geweest van eenzijdige beslissingen van de Congolese autoriteiten: opschorting van de militaire samenwerking, sluiting van het consulaat-generaal in Lubumbashi, verzoek om opschorting van de samenwerking met Enabel en de sluiting van het Schengenhuis. Die beslissingen zijn vooral nadelig voor de Congolese burgers en we staan open voor positieve ontwikkelingen. Wat de Belgische beslissing over Ontwikkelings-samenwerking betreft, verwijst ik u naar mijn ambtgenoot.

Zal het verkiezingsproces transparant en inclusief zijn? Het is voorbarig om zich daarover uit te spreken. We zullen echter later op dit onderwerp terugkomen temeer daar de verkiezingen precies plaatsvinden een week voor het begin van ons mandaat in de Veiligheidsraad.

05.05 Els Van Hoof (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Er zijn wel een aantal elementen die mij zorgen baren. U zegt niet te reageren op Shadary en het feit dat hij kandidaat is. Hij staat nochtans op de Europese sanctielijst. Hoe reageert de raad dan op de kandidatuur van Shadary? Het was immers een gezamenlijke beslissing om hem op die lijst te zetten. Het verbaast mij dat daar niet op werd gereageerd.

05.05 Els Van Hoof (CD&V): Je suis étonnée que le ministre ne réagisse pas à la candidature de M. Shadary. Quelle est la réaction de l'Europe? L'ajouter à la liste des personnes sous sanction avait en effet été décidé par l'ensemble du Conseil.

Le Congo demande-t-il de l'argent

U zegt dat ze de verkiezingen alleen zullen organiseren. Betekent dit dat zij geen financiële middelen vragen?

pour organiser les élections?

05.06 Minister **Didier Reynders**: Neen.

05.06 **Didier Reynders**, ministre: Non.

05.07 **Els Van Hoof** (CD&V): Hoe raken zij dan aan de middelen om de verkiezingen te organiseren, want die kosten honderden miljoenen? Over de stemmachines die uit Zuid-Korea komen bestaan ook bezwaren. Ze zouden moeilijk hanteerbaar zijn. Dat doet vragen rijzen over de inclusiviteit en het feit dat iedereen er gebruik van kan maken. Dan is er nog de democratische ruimte en manifestaties die uit elkaar worden geslagen.

05.07 **Els Van Hoof** (CD&V): Je m'interroge dans ce cas sur la façon dont les Congolais pourront réunir suffisamment de moyens. Il faut en outre se poser des questions concernant les machines à voter sud-coréennes.

Dit moet met argusogen worden gevolgd, zoals u zelf zegt.

05.08 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

05.08 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Het is nooit eenvoudig wanneer we het over de DRC hebben, gezien de situatie ter plaatse en de traditionele verdeel-en-heerspolitiek van dat land!

Il est clair que chaque fois que nous intervenons à propos du Congo, ce n'est jamais simple. D'abord, au vu de la situation sur place et puis, quand on connaît la politique traditionnelle de ce pays, c'est juste l'inverse de la devise belge: là-bas, c'est "diviser pour régner"!

President Kabila weet zijn hachje te redden door koud en heet uit één mond te blazen ten aanzien van de gesprekspartners van elk land en de Europese Unie.

Pour l'instant, force est de constater que le président Kabila s'en sort bien pour "régner dans cette division", y compris vis-à-vis de ses interlocuteurs dans chacun des pays, ou à l'intérieur de l'Union européenne, où il fait souffler le chaud et le froid, selon les pays.

La MONUSCO est utile et je vous approuve dans votre proposition de reconduction. Mais en même temps, elle n'est pas sans défaut – comme toute activité humaine. Nous savons à quel point, notamment au Kasaï, elle a parfois eu des comportements quelque peu particuliers – pour ne pas dire plus – et nous savons aussi à quel point, de par sa composition même, elle a contribué à son corps défendant au développement de l'intégrisme musulman dans certaines zones du Congo.

Ik ben het eens met uw voorstel om MONUSCO voort te zetten. Die missie is erg nuttig, maar niet perfect. In Kasaï hebben de manschappen zich bezondigd aan bepaalde feiten en het is bekend hoezeer ze tegen wil en dank hebben bijgedragen aan het islamitische fundamentalisme in bepaalde gebieden in de DRC.

Je préfère éviter d'en dire plus pour ne pas jeter d'huile sur le feu dans un processus déjà tellement compliqué et où nous espérons qu'enfin, nous assisterons quand même à la tenue d'élections en décembre.

05.09 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Merci, monsieur le ministre, pour ces éléments de réponse.

05.09 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): De partners van het maatschappelijke middenveld waarmee we onlangs hebben gesproken, zijn erg ongerust over de situatie wegens het verkiezingsproces, de kiezerslijsten, de stemmachines en de veiligheidsproblemen, die ertoe leiden dat er in bepaalde gebieden geen verkiezingen zouden kunnen worden gehouden.

Les partenaires de la société civile que nous rencontrons ces derniers temps sont très inquiets vis-à-vis à la situation sur place, et je ne doute pas que vous l'êtes également.

Ils sont très inquiets pour plusieurs raisons. Vous l'avez évoqué, il y a le processus électoral en tant que tel: la question du fichier des électeurs ou celle de la machine à voter. Il y a aussi les questions sécuritaires dans certaines zones, qui leur font craindre que les élections ne pourront peut-être pas se tenir dans des conditions optimales, voire ne pourront pas se tenir du tout.

Men vraagt dat België, een partnerland waarnaar er wordt geluisterd, met betrekking tot de

Une forte demande revient très souvent pour que la Belgique puisse

continuer à jouer un rôle par rapport à la RDC. C'est un pays qui reste un partenaire, un pays écouté en ce qui concerne la situation sur le terrain.

Je suis heureuse d'entendre que nous soutiendrons la reconduction de la MONUSCO. Mais pour faire quoi exactement, et dans quel contexte? C'est la question à laquelle je n'ai pas encore de réponse aujourd'hui.

J'entends que la volonté est de rester prudent. Je n'ai pas la solution par rapport à cette question très critique et très complexe. Mais il y a une forte demande de la société civile pour que nous restions très attentifs à ce qu'il se passe sur le terrain et que nous puissions continuer à jouer un rôle important. J'espère que la Belgique jouera ce rôle.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

06 Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'attentat déjoué de Villepinte et l'absence de réaction de la Belgique" (n° 27126)

06 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het uitblijven van een reactie van België naar aanleiding van de in Villepinte verijdelde aanslag" (nr. 27126)

06.01 Georges Dallemagne (cdH): Monsieur le président, la France vient d'accuser l'Iran d'être le commanditaire de l'attentat prévu à Villepinte, déjoué *in extremis* le 30 juin 2018 à Woluwe-Saint-Pierre. Elle parle d'un acte d'une extrême gravité qui ne peut rester sans réponse et déclare avoir la preuve de l'implication des Iraniens. La diplomatie française est certaine que c'est le ministère iranien du Renseignement qui a fomenté cet attentat.

Des mesures de rétorsion ont été décidées et mises en œuvre, dont le gel des avoirs en France de deux ressortissants iraniens, dont ce diplomate qui a été extradé chez nous, Assadollah Assadi.

En Belgique, il n'y a eu aucune déclaration, alors que les auteurs de cette tentative d'attentat ont été arrêtés à Bruxelles, alors qu'un diplomate iranien impliqué dans cette tentative sera bientôt remis par l'Allemagne aux autorités judiciaires belges et qu'un suspect a également été expulsé de la France vers la Belgique.

Monsieur le ministre, partagez-vous l'analyse de la France sur la responsabilité de Téhéran? Envisagez-vous également des mesures de rétorsion à l'égard de Téhéran? Quels ont été les rôles respectifs des services de renseignement français et belge dans l'arrestation des terroristes? Peut-on imaginer que la diplomatie européenne se coordonne sur cette question afin d'apporter une réponse cohérente à cette crise? Quel impact aura cette crise sur l'accord concernant le nucléaire iranien et, plus généralement, sur les relations de l'Union européenne avec l'Iran?

06.02 Didier Reynders, ministre: Monsieur Dallemagne, les autorités judiciaires en Belgique ont ouvert une enquête sur l'attentat déjoué de Villepinte et les responsables derrière celui-ci. Le gouvernement prend acte du transfert vers la Belgique de l'inculpé

DRC een rol blijft spelen.

Ik ben blij te horen dat België de verlenging van de MONUSCO-missie zal steunen. Ik heb echter geen antwoord gekregen op de vraag over het missionstatement en de context waarin er zal worden geopereerd.

06.01 Georges Dallemagne (cdH): Frankrijk beschuldigt Iran ervan achter de geplande aanslag in Villepinte te zitten, die op het laatste nippertje op 30 juni 2018 in Brussel verijdeld werd. Frankrijk beweert de betrokkenheid van Iran te kunnen bewijzen. In België werden er hierover geen verklaringen afgelegd.

Bent u het eens met de conclusie van Frankrijk over de verantwoordelijkheid van Iran? Overweegt u retorsiemaatregelen? Welke rol hebben de Franse en de Belgische inlichtingendiensten respectievelijk gespeeld in de arrestatie van de terroristen? Kan de Europese diplomatie een eensgezind standpunt innemen over deze kwestie? Welke impact zal deze crisis hebben op het akkoord over het Iraanse kernprogramma en op de betrekkingen met Iran?

06.02 Minister Didier Reynders: De Belgische gerechtelijke autoriteiten hebben een onderzoek ingesteld naar de verijdelde aanslag.

iranien arrêté en Allemagne sur la base d'un mandat d'arrêt européen.

Respectueuses de l'État de droit et de l'indépendance de la justice, les autorités belges continuent à donner la priorité à la procédure judiciaire en cours. L'enquête n'étant pas encore achevée, il me semble important de ne pas encore se prononcer sur la responsabilité des uns et des autres.

Cependant, compte tenu de la gravité du chef d'inculpation, la procédure pour saisir le Conseil national de sécurité a été lancée. Le gouvernement déterminera sa position et les mesures éventuelles à prendre, mais en connaissance de l'ensemble des éléments de l'enquête. Pour identifier le rôle correct des différents services de renseignement, je vous renvoie au ministre de la Justice, responsable de la Sûreté de l'État. Mais je peux vous dire que la coopération entre les services compétents des différents pays s'est très bien déroulée.

La Belgique est, comme toujours, en faveur d'une collaboration entre les différents pays membres de l'Union européenne. Ceci vaut certainement aussi dans ce dossier impliquant plusieurs États membres de l'Union. De plus, vous le savez, l'Union européenne joue un rôle particulier dans le dossier de l'accord nucléaire, enjeu majeur des relations de la Communauté internationale avec l'Iran.

La ligne a toujours été pour la Belgique de poursuivre les pourparlers avec l'Iran comme le fait la France, malgré les accusations à l'encontre de certains services iraniens auxquels vous faites référence. Et nous considérons toujours l'accord sur le nucléaire (le JCPOA) comme utile pour empêcher l'Iran de posséder une arme nucléaire.

Nous voulons poursuivre cette approche avec l'Iran, mais ce dialogue doit aussi permettre de soulever d'autres questions, comme la politique régionale de l'Iran, le programme des missiles balistiques et les droits de l'homme puisque des sanctions sont toujours organisées, en la matière, au départ de l'Union européenne, comme parfois au départ des Nations Unies.

Pour ce qui concerne le fond du dossier de l'attentat déjoué à Villepinte, nous attendons l'ensemble des éléments de l'enquête en cours, transmis au Conseil national de sécurité, pour avoir une attitude du gouvernement. Je n'ai pas ces éléments à ma disposition pour l'instant.

06.03 Georges Dallemagne (cdH): Tout d'abord, comme vous, je me réjouis de l'excellente coopération des services de sécurité belge et français et j'aimerais féliciter, en particulier, les services de sécurité belges qui ont parfois été dans d'autres affaires liées au terrorisme moins efficaces, moins pertinents ou moins proactifs. En l'occurrence, cela n'a pas été le cas. Je m'en réjouis.

Par ailleurs, je note une très forte différence de tonalité entre votre réaction et celle de vos collègues français. Ils n'ont pas hésité à exprimer une forte colère et surtout à accuser clairement le

De regering neemt nota van de uitlevering aan België van de in Duitsland gearresteerde Iraanse verdachte.

De Belgische overheid geeft de prioriteit aan de lopende gerechtelijke procedure. Het onderzoek is nog niet afgerond en dus lijkt het me belangrijk dat ik me nog niet uitspreek over de verantwoordelijkheid van dezen of genen.

Gezien de ernst van de beschuldiging is de procedure gestart om de zaak voor de Nationale Veiligheidsraad te brengen. Als alle ins en outs van het onderzoek bekend zijn, zal de regering haar standpunt en de eventueel te nemen maatregelen bepalen.

Wat de rol van de verschillende inlichtingendiensten betreft, verwijs ik u door naar de minister van Justitie.

Er was een zeer goede samenwerking tussen de diensten van de verschillende landen. België is voorstander van een samenwerking tussen de lidstaten van de Europese Unie. De EU speelt een bijzondere rol in de nucleaire deal.

België wenst de gesprekken met Iran voort te zetten, zoals Frankrijk doet ondanks de beschuldigingen, omdat via de nucleaire deal kan worden voorkomen dat Iran kernwapens ontwikkelt. Bovendien is de dialoog belangrijk om andere kwesties aan de orde te kunnen stellen, zoals het ballistisch rakettenprogramma van Iran of de mensenrechten.

06.03 Georges Dallemagne (cdH): Ik feliciteer de Belgische veiligheidsdiensten met hun doeltreffend en proactief optreden.

Wij doen er in Europa alles aan om op goede voet met Iran te blijven. Misschien was deze verijdelde aanslag bedoeld om president Rohani te destabiliseren?

gouvernement iranien. Je dois avouer que je ne comprends pas bien l'attitude du gouvernement iranien, puisque nous faisons tout en Europe, pour essayer de conserver une relation et un dialogue avec eux tant sur des questions régionales qu'en ce qui concerne l'accord sur le nucléaire. C'est tout à fait inacceptable et inqualifiable de tenter de commettre un attentat sur le sol européen. On sait les tensions qui existent au sein du gouvernement iranien et l'on se demande s'il ne s'agit pas là d'une tentative de déstabilisation du président Rohani. J'insiste, comme vous, sur le rôle - vous l'avez dit à demi-mots, mais je le dis clairement - très négatif que joue l'Iran dans la région et notamment en Syrie et au Yémen vis-à-vis de la question des droits de l'homme.

Je pense que l'Iran doit être attentif au fait que l'Europe n'acceptera pas des comportements à la fois en matière de terrorisme et de déstabilisation de la région, que je trouve tout à fait inacceptables. J'espère que le gouvernement belge sera clair et ferme à cet égard, car cette attitude est totalement inqualifiable.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Chers collègues, M. Van Hees étant retenu dans une autre commission, les questions jointes au point 14 de notre agenda seront posées tout à l'heure.

07 Questions jointes de

- M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'exécution de Zeinab, Iranienne de 24 ans" (n° 27162)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'exécution de Zeinab Sekaanvand" (n° 27250)

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de terechtstelling van Zeinab, een Iraanse van 24 jaar" (nr. 27162)

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de terechtstelling van Zeinab Sekaanvand" (nr. 27250)

07.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Monsieur le ministre, Zeinab Sekaanvand, 24 ans, victime de viol, a été exécutée le mardi 2 octobre dernier en Iran. Zeinab avait été condamnée à mort en 2014 après avoir été reconnue coupable du meurtre de son mari qu'elle avait épousé alors qu'elle n'avait que quinze ans et qui l'agressait physiquement et verbalement. Selon Amnesty, Zeinab Sekaanvand avait avoué le meurtre sous la contrainte avant de se rétracter et de désigner son beau-frère qu'elle avait également accusé de l'avoir violée à plusieurs reprises.

Elle dit avoir été torturée en détention par des policiers. Ses rétractations n'ont toutefois pas été prises en compte lors de son procès. Son exécution est une démonstration écœurante du mépris des autorités iraniennes pour les principes du droit des mineurs, selon Amnesty.

Toujours selon Amnesty, il s'agissait lors des faits de la cinquième exécution d'une personne mineure en Iran depuis le début de l'année.

Ik benadruk de zeer negatieve rol van Iran in Syrië en Jemen op het gebied van mensenrechten.

Ik hoop dat Belgische regering een duidelijk en krachtig standpunt ten aanzien van Iran zal innemen.

07.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Op 2 oktober werd Zeinab Sekaanvand, een verkrachtings-slachtoffer, in Iran terechtgesteld: in 2014 werd ze schuldig bevonden aan de moord op haar echtgenoot en ter dood veroordeeld. Volgens Amnesty International had ze onder dwang schuld bekend, waarna ze haar verklaring introk en haar zwager als schuldige aanwees, die ze ook beschuldigde van herhaalde verkrachtingen. Dit is sinds het begin van het jaar de vijfde terechtstelling van een persoon die minderjarig was ten tijde van de feiten.

Monsieur le ministre des Affaires étrangères, je sais combien vous êtes sensible à la défense des droits de l'homme. Je pense d'ailleurs que la Belgique fait partie du Comité des droits de l'homme jusqu'à la fin de cette année, et vous luttez de toutes vos forces contre la peine de mort dans le monde. Néanmoins, lors de vos échanges avec les autorités iraniennes, pouvez-vous les exhorter à nouveau à instaurer dès à présent un moratoire sur les exécutions et à commuer toutes les condamnations à mort en peines à perpétuité?

On sait d'ailleurs que l'Iran est l'un des trois pays au monde où le nombre de condamnations à mort (souvent par pendaison) est le plus élevé. Il me paraît également primordial d'interdire l'application de la peine de mort aux personnes âgées de moins de 18 ans au moment du crime. Je vous remercie, monsieur le vice-premier ministre, pour vos réponses.

07.02 Didier Reynders, ministre: Monsieur Flahaux, vous savez que je partage votre préoccupation en ce qui concerne la situation des droits de l'homme en Iran, et en particulier le sort des mineurs condamnés à mort. Notre ambassade à Téhéran et mes services à Bruxelles suivent de très près la situation des droits de l'homme en Iran, et je me suis prononcé publiquement sur le cas de Zeinab Sekaanvand, notamment par Twitter, en faisant part de notre opposition de principe contre la peine de mort, et surtout contre l'application de la peine de mort aux mineurs. Je continuerai à défendre cette position dans tous mes contacts avec les autorités iraniennes, et je veille également à ce que ces préoccupations soient systématiquement mises en avant lors des contacts de notre réseau diplomatique avec des homologues iraniens.

La condamnation à la peine capitale et l'exécution pour des faits commis avant l'âge de 18 ans sont contraires aux obligations internationales qui incombent à l'Iran en vertu du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et de la Convention relative aux droits de l'enfant. Comme vous le savez, la Belgique s'oppose à la peine de mort en toutes circonstances et dans tous les cas, sans exception, et aspire à son abolition partout dans le monde. La lutte contre la peine de mort dans le monde, en ce compris l'Iran, est prioritaire dans la politique des droits de l'homme de notre pays. C'est dans cette optique que nous serons les hôtes, comme je l'ai rappelé tout à l'heure, du septième congrès mondial contre la peine de mort, qui sera organisé à Bruxelles fin février 2019.

J'ai d'ailleurs lancé une invitation à toute une série de pays pratiquant encore la peine de mort pour que l'on puisse en débattre avec d'autres pays que ceux partageant le même point de vue sur l'abolition. Il est utile d'ouvrir à nouveau les discussions avec des pays qui pratiquent, de manière parfois très large, cette sentence capitale, même si, lors de nos contacts, très souvent on nous explique qu'il existe un certain nombre de mesures permettant de limiter le nombre d'exécutions. J'espère que cela se vérifiera dans les années à venir.

Je répète que nous intervenons de manière systématique lorsque des cas comme celui que vous évoquez se présentent. C'est une occasion d'agir en la matière. Nous essaierons de continuer ce travail en vue d'une abolition de la peine de mort ou à tout le moins, en vue d'une diminution du nombre de cas d'exécution et des circonstances ou des personnes concernées. L'objectif ultime reste évidemment

Kunt u de Iraanse autoriteiten ertoe aansporen een moratorium in te stellen op de terechtstellingen en de terdoodveroordelingen om te zetten in een levenslange gevangenisstraf?

07.02 Minister Didier Reynders: Ik deel uw bekommernissen. Onze ambassade in Teheran en mijn diensten volgen de situatie in Iran op de voet en ik heb eraan herinnerd dat België principieel gekant is tegen de doodstraf, met name tegen de toepassing ervan op minderjarigen, omdat dat indruist tegen de internationale verplichtingen van Iran krachtens het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en het Verdrag inzake de rechten van het kind.

Eind februari zal in Brussel het zevende Wereldcongres tegen de doodstraf worden gehouden.

Ik heb enkele landen waar de doodstraf nog wordt uitgevoerd, uitgenodigd om erover te debatteren. Vaak wordt er ons gezegd dat er maatregelen genomen werden om het aantal executies te beperken. Ik hoop dat dit in de toekomst bewaarheid wordt.

We treden systematisch op wanneer er zich gevallen zoals u beschreven hebt voordoen. We zullen blijven streven naar een vermindering van het aantal executies. Het doel blijft uiteraard de afschaffing.

l'abolition.

07.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Merci, monsieur le vice-premier ministre.

Je sais que vous êtes particulièrement attentif à la problématique des droits de l'homme. Je partage votre sentiment que même si c'est parfois difficile, il vaut mieux parler avec les pays en question plutôt que de lever un mur. Dans ce cas, forcément, ils auront encore moins tendance à changer d'orientation.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Questions jointes de

- **M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les suites du tsunami du 28 septembre dernier en Indonésie" (n° 27165)**

- **Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'aide internationale à l'Indonésie" (n° 27234)**

08 Samengevoegde vragen van

- **de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de stand van zaken na de tsunami van 28 september jongstleden in Indonesië" (nr. 27165)**

- **mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de internationale hulp aan Indonesië" (nr. 27234)**

08.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Monsieur le vice-premier ministre, la ville de Palu, sur l'île des Célèbes, en Indonésie, a été ravagée par un tremblement de terre suivi d'un tsunami le 28 septembre dernier. Les premiers bilans font état d'au moins 800 morts, bilans certes provisoires – ma question date du 2 octobre – puisque des victimes sont découvertes quotidiennement depuis la tragédie.

Outre l'ampleur du bilan, la vie des survivants est rendue difficile à cause des débris en tout genre, des gravats, etc. La population est obligée de porter un foulard sur le visage pour se protéger de l'odeur nauséabonde tel un mélange de relents d'océan et de pourriture, que la chaleur et l'humidité amplifient. Les tensions sont rendues vives à cause du manque d'eau, de nourriture, d'électricité et d'essence. Les autorités indonésiennes, par la voix du secrétaire d'État aux Affaires étrangères Pratikno, ont lancé un appel à l'aide le lundi 1^{er} octobre dernier, réclamant de l'aide humanitaire d'urgence pour une population d'au moins 190 000 personnes dont pas moins de 45 000 enfants et 15 000 personnes âgées.

Monsieur le ministre, quelle a été la réponse de la Belgique à la demande d'aide humanitaire lancée par l'Indonésie suite à cette tragédie? Avez-vous des informations selon lesquelles des ressortissants belges feraient partie des victimes? Avez-vous eu l'occasion de rencontrer quelqu'un de l'Indonésie lors de la réunion d'aujourd'hui?

08.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): Monsieur le ministre, l'équipe belge d'intervention B-FAST n'a finalement pas participé aux

07.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Ik weet dat u aandacht hebt voor de mensenrechten. Zelfs als het moeilijk is, is het beter met die landen te praten. Anders zullen ze hun beleid nooit aanpassen.

08.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Op 28 september werd de stad Palu in Indonesië door een aardbeving en een tsunami verwoest. Het dodental staat voorlopig op 800.

Het leven van de overlevenden wordt bemoeilijkt door het puin. De bevolking moet een sjaal dragen om zich tegen de ondraaglijke stank te beschermen. De spanningen lopen er hoog op door het gebrek aan water, voedsel, elektriciteit en brandstof. De staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken heeft op 1 oktober om humanitaire noodhulp verzocht.

Wat was het antwoord van België? Zijn er Belgen onder de slachtoffers? Hebt u met een vertegenwoordiger van Indonesië gepraat?

08.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): Het B-FAST-team heeft geen

opérations d'aide d'urgence en Indonésie après le séisme et le tsunami qui ont frappé l'archipel indonésien des Célèbes et qui ont fait plus de 1 500 morts. Les conditions techniques locales sont avancées comme la raison de cette décision de non-intervention. Notre pays avait pourtant proposé initialement l'envoi de deux unités de purification d'eau, accompagnées de 23 experts ou d'équipements de première nécessité.

Pouvez-vous me donner davantage d'informations sur les raisons qui ont mené à votre décision en tant qu'autorité de tutelle sur B-Fast? Si une telle mission avait été organisée, quels auraient été les départements mobilisés? Une autre assistance a-t-elle été proposée en remplacement par notre pays?

08.03 **Didier Reynders**, ministre: Chers collègues, le 2 octobre, la Belgique a proposé une aide d'urgence à l'Indonésie via B-FAST. Après évaluation des capacités disponibles, c'est effectivement l'envoi de deux unités de purification d'eau accompagnées de 23 experts ou l'envoi de matières de première nécessité qui ont été proposés. Les conditions techniques locales et les exigences organisationnelles qui en découlent n'ont, malheureusement, pas permis de mener à bien les actions proposées. En fait, à la suite de la réponse formelle des autorités indonésiennes à l'offre faite par la Belgique, le conseil de coordination qui s'est concerté en date des 5 et 12 octobre, a décidé de ne pas déployer B-FAST dans la zone sinistrée, après concertation avec tous les départements concernés. Ces départements veillent, en effet, chaque fois à ce que l'aide que l'on envoie soit acheminée sur place dans de bonnes conditions et soit effectivement utilisée. Ici, ce type de garanties n'existait manifestement pas aux yeux des membres du conseil de coordination.

Cependant, la Belgique continue à faire preuve de solidarité à l'égard de la population touchée par cette situation. Les fonds d'aide d'urgence flexibles des organisations humanitaires internationales, auxquelles la Belgique contribue annuellement, pourront être utilisés pour répondre aux besoins des victimes. Pour ce dernier aspect, je vous renvoie évidemment à mon collègue en charge de la Coopération au développement et de l'aide humanitaire qui pourra vous donner plus de détails sur la manière dont nous intervenons à travers ces fonds d'aide d'urgence.

Pour ce qui est de la situation de nos compatriotes, le tremblement de terre sur l'île des Célèbes suivi d'un tsunami n'a, à notre connaissance, pas fait de victime belge. Cela n'empêche évidemment pas que nous ayons vu, malheureusement, augmenter au fil des jours le nombre de victimes sur place. Un très long travail de reconstruction et de réaménagement des zones sinistrées sera probablement à fournir.

Nous avons évidemment eu l'occasion d'évoquer ce drame avec nos collègues indonésiens. J'ai notamment vu ma collègue lors des assemblées générales des Nations Unies au moment même où la situation commençait à être connue. Nous n'avions pas encore à ce moment, une idée de l'ampleur de ce qui allait se passer. J'ai évidemment confirmé que nous allions apporter notre aide à l'Indonésie et en particulier à la zone sinistrée et à ses victimes que

noodhulp verstrekt aan Indonesië na de aardbeving en de tsunami waarbij er meer dan 1.500 mensen het leven lieten. Ons land had voorgesteld twee waterzuiveringsinstallaties en 23 deskundigen of eerstelijns hulpgoederen te sturen. Dat zou niet zijn doorgegaan door de lokale technische omstandigheden.

Wat is de reden voor die beslissing? Welke departementen zou men hebben ingezet? Werd er nog andere hulp aangeboden?

08.03 **Minister Didier Reynders**: Op 2 oktober bood België Indonesië aan om via B-FAST twee waterzuiveringsinstallaties te sturen, en ook 23 deskundigen, of hulpgoederen (primaire levensbehoeften). Door de lokale omstandigheden konden de voorgestelde acties echter niet uitgevoerd worden. De Coördinatieraad besliste daarom om B-FAST niet in te zetten.

De flexibele noodhulpfondsen van internationale humanitaire organisaties waaraan België bijdraagt kunnen echter worden gebruikt om tegemoet te komen aan de noden van de slachtoffers.

Voor zover bekend zijn er bij de ramp geen Belgische slachtoffers gevallen. Het aantal slachtoffers is de voorbije dagen wel toegenomen. Er zal een zeer lang proces van heropbouw en heraanleg van de getroffen gebieden nodig zijn.

We hebben deze ramp met onze collega's in Indonesië besproken. Ik heb bevestigd dat we hulp zullen bieden aan het land en aan de overlevenden.

l'on doit malheureusement déplorer, mais surtout aux survivants. Nous pouvions soit le faire directement, ce qui n'a pas été possible, soit à travers notre participation à des fonds internationaux.

08.04 Jean-Jacques Flahaux (MR): Monsieur le ministre, merci pour votre réponse qui me paraît très complète.

Il est vrai que la réflexion doit aussi porter, à l'avenir, sur la chose suivante. La rapidité est évidemment un des facteurs essentiels dans ce genre de situation. Il faudrait que les puissances occidentales se répartissent quelque peu les tâches dans la région. On sait que l'Australie, la Nouvelle-Zélande ou le Japon sont sur place. Ces pays pourraient être en première ligne, si j'ose dire.

Par contre, quand cela se produit en Afrique, ce serait plutôt à nous d'intervenir et aux États-Unis ou au Canada pour l'Amérique latine. Et je crois que c'est la bonne façon de fonctionner, parce que la rapidité est essentielle pour sauver un maximum de vies.

Et après, évidemment, dans le cadre de la reconstruction, chacun peut mener des projets en coordination; au niveau européen, en ce qui nous concerne. Mais je suis en tout cas pleinement satisfait de votre réponse.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De agendapunten 18 en 19 bevatten samengevoegde vragen van collega Van Hees en mezelf. Ik stel voor om te wachten op zijn terugkeer.

Vraag nr. 27186 van de heer Henry is uitgesteld.

09 Question de M. Michel Corthouts au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les élections présidentielles au Brésil" (n° 27211)

09 Vraag van de heer Michel Corthouts aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de presidentsverkiezingen in Brazilië" (nr. 27211)

09.01 Michel Corthouts (PS): Monsieur le ministre, je souhaite vous interroger concernant les résultats du premier tour de l'élection présidentielle au Brésil. Le candidat d'extrême droite, M. Bolsonaro, s'est imposé à l'issue d'une campagne pour le moins animée avec plus de 46 % des voix. Le candidat du parti travailliste, Fernando Haddad, arrive quant à lui en seconde position avec 29,3 % des voix. Un second tour sera organisé le 28 octobre prochain pour départager les deux candidats. Les résultats de ce second tour sont encore pour le moins incertains.

Monsieur le ministre, quelle sera l'attitude adoptée par la Belgique en cas de victoire du parti d'extrême droite au second tour de l'élection présidentielle, tant sur le plan bilatéral qu'européen et multilatéral?

08.04 Jean-Jacques Flahaux (MR): In dergelijke situaties is het van groot belang om snel te handelen. Australië, Nieuw-Zeeland en Japan zouden de eerstelijns hulp kunnen bieden.

In het kader van de heropbouw kan eenieder op een gecoördineerde manier projecten opzetten.

09.01 Michel Corthouts (PS): In de eerste ronde van de presidentsverkiezingen in Brazilië heeft de extreemrechtse Jair Bolsonaro meer dan 46% van de stemmen behaald. De kandidaat van de arbeiderspartij (PT – Partido dos Trabalhadores), Fernando Haddad, behaalde 29,3% van de stemmen. Het is nog niet duidelijk wat het resultaat van de tweede ronde, op 28 oktober, zal zijn.

Welk standpunt zal België zowel op bilateraal als op Europees en multilateraal niveau innemen als extreemrechts wint?

09.02 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, monsieur

09.02 Minister Didier Reynders:

Corthouts, comme vous le savez, la Belgique respecte l'État de droit et tente d'éviter de s'immiscer dans les affaires intérieures d'autres États, et en l'espèce de la République fédérative du Brésil, d'autant que le processus électoral est encore en cours. Il n'entre donc pas dans mes intentions de commenter ce processus pour l'instant. Nous aurons l'occasion de revenir sur cette situation à la fin du processus électoral, lorsque le second tour aura eu lieu et que le résultat formel de cette élection sera connu.

Par contre, j'ai pu échanger sur ce sujet avec des collègues de la région, notamment mon collègue chilien, que j'ai reçu il y a quelques jours à Bruxelles. Nous regardons évidemment avec attention les orientations politiques, qu'elles soient d'extrême droite ou d'extrême gauche et qu'elles se manifestent au niveau international ou au niveau local. J'ai parfois quelques appréhensions, mais j'attends le résultat des élections et, parfois, la possibilité réelle pour ces candidats d'arriver dans des fonctions exécutives, avant de me prononcer. C'est valable, je le répète, pour l'extrême gauche ou l'extrême droite, au niveau local en Belgique ou au niveau international.

09.03 Michel Corthouts (PS): Monsieur le ministre, je reviendrai certainement sur la question après le 28 octobre 2018, si celui que la presse surnomme déjà le "Trump brésilien", M. Bolsonaro, est élu président du Brésil.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

10 Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la destruction d'un village bédouin en Cisjordanie" (n° 27249)

10 Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het met de grond gelijkmaken van een bedoeïenendorp op de Westelijke Jordaanoever" (nr. 27249)

10.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Monsieur le ministre, le village de Khan al-Ahmar est situé près de Jérusalem et constitue une position jugée comme "stratégique" dans la région, région où les populations palestiniennes vivent souvent dans des conditions extrêmement difficiles. Le 5 septembre dernier, la Haute Cour de justice israélienne autorisait la destruction de ce village bédouin. Ses habitants avaient alors reçu un délai pour détruire eux-mêmes leurs habitations. Désormais, les bulldozers israéliens peuvent intervenir à tout moment.

Nous le savons, seule la reprise urgente et effective des négociations en vue de parvenir à une solution fondée sur la coexistence de deux États – avec l'État d'Israël et un État de Palestine indépendant, démocratique, d'un seul tenant et viable, coexistant dans la paix et la sécurité – peut constituer une réponse de long terme. Force est, hélas, de constater que cette situation illustre, une nouvelle fois, l'impasse dans laquelle se trouve le processus de paix que nous appelons de nos vœux.

België respecteert de rechtsstaat en laat zich niet in met de binnenlandse aangelegenheden van andere landen, in casu Brazilië, temeer daar het verkiezingsproces nog aan de gang is. Ik zal me er niet over uitspreken. We zullen hierop terugkomen wanneer de verkiezingsresultaten bekend zijn.

Wel heb ik de kwestie besproken met collega's uit de regio, onder andere met de collega uit Chili. We volgen de opkomst van extreemrechtse of extreemlinkse strekkingen die zich internationaal of lokaal – in België – manifesteren nauwlettend en soms met de nodige apprehensie. Alvorens hierover uitspraken te doen wil ik de verkiezingsresultaten en de reële kans dat de kandidaten uitvoerende functies bekleden afwachten.

09.03 Michel Corthouts (PS): Ik zal op deze vraag na 28 oktober terugkomen als de heer Bolsonaro tot president verkozen is.

10.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Op 5 september jongstleden heeft het Israëliëse hooggerechtshof groen licht gegeven voor de afbraak van het dorp Khan-al-Ahmar, dat zogenoemd strategisch gelegen is in de buurt van Jeruzalem. De Palestijnse inwoners van het dorp kregen een deadline om zelf hun woningen af te breken. De Israëliëse bulldozers kunnen nu elk moment komen om het dorp met de grond gelijk te maken.

Die situatie maakt eens te meer duidelijk dat het vredesproces muurvast zit. Een snelle en effec-

Monsieur le ministre, quelle est la position de la diplomatie belge concernant l'annonce de ces nouvelles destructions? Des contacts bilatéraux avec les autorités israéliennes ont-ils été pris à ce sujet? Ces destructions seront-elles abordées lors d'un Conseil éventuel de l'Union européenne? La Belgique profitera-t-elle de son futur siège non permanent au sein du Conseil de sécurité des Nations Unies afin de porter une relance du processus de paix et mettre fin à de telles situations dramatiques tant sur le plan humanitaire, sécuritaire que politique?

10.02 **Didier Reynders**, ministre: Madame Grovonijs, comme vous le savez, la diplomatie belge est très active dans ce dossier. Avec mon collègue en charge de la Coopération au développement, nous avons pris position à plusieurs reprises au sujet du village de Khan al-Ahmar et j'ai appelé publiquement les autorités israéliennes à ne pas procéder à la démolition de cette communauté. Jusqu'à présent, nous n'avons pas reçu de réponse concrète des autorités israéliennes.

Les démolitions d'infrastructures et d'habitations en Cisjordanie, territoire palestinien occupé, sont contraires au droit international humanitaire et, en particulier, à la quatrième Convention de Genève en ce qu'elles entraînent des évacuations et des transferts forcés de population. Ces démolitions sont également contraires aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies.

En outre, le village de Khan al-Ahmar est situé dans une zone particulièrement sensible aux abords de Jérusalem. L'extension des colonies environnantes, en coupant la Cisjordanie en deux et en isolant complètement Jérusalem de son hinterland palestinien, serait de nature à menacer la possibilité même de créer à l'avenir un État palestinien qui soit viable et d'un seul tenant.

Comme vous le savez, la Belgique continue de soutenir la solution des deux États avec Jérusalem pour capitale afin de parvenir à une paix juste et durable. Cette position, nous la défendons dans les différents organes du Conseil de l'Union européenne où nous tentons aussi de forger un consensus européen autant que faire se peut. Nous défendons également cette position au niveau des Nations Unies. Le 20 septembre dernier, nous sommes intervenus sur le village de Khan al-Ahmar avec sept autres pays européens, en marge du briefing mensuel que donnait Nickolay Mladenov, coordinateur spécial des Nations Unies pour le processus de paix au Moyen-Orient, devant le Conseil de sécurité.

Lors de notre mandat au Conseil de sécurité, nous poursuivrons bien évidemment dans cette voie en soutenant le mandat de M. Mladenov

tieve hervatting van de vredesonderhandelingen om tot een tweestatenoplossing te komen is de enige langetermijnoplossing.

Wat is het standpunt van de Belgische diplomatie ten aanzien van de aangekondigde nieuwe afbraakoperaties? Zal die kwestie aan de orde worden gesteld tijdens een eventuele vergadering van de Raad van de Europese Unie?

Zijn er ondertussen bilaterale contacten geweest met de Israëlische autoriteiten? Zal België zijn toekomstige zijje als niet-permanent lid van de VN-Veiligheidsraad aangrijpen om te ijveren voor de hervatting van het vredesproces?

10.02 Minister **Didier Reynders**: Ik heb samen met mijn collega van Ontwikkelingssamenwerking meermaals een standpunt ingenomen ten aanzien van die kwestie. Ik heb de Israëlische autoriteiten publiekelijk ertoe opgeroepen niet over te gaan tot de afbraak van dat dorp. We hebben nog altijd geen antwoord ontvangen.

De afbraakoperaties op de Westelijke Jordaanoever, in de Palestijnse bezette gebieden, druisen in tegen het internationale humanitaire recht.

Voorts zou die uitbreiding van de nederzettingen een bedreiging kunnen vormen voor de mogelijke toekomstige oprichting van een levensvatbare en uit een aaneengesloten gebied bestaande Palestijnse Staat.

België blijft pleiten voor een tweestatenoplossing met Jeruzalem als hoofdstad om een duurzame vrede te bewerkstelligen. We verdedigen dat standpunt in de verschillende organen van de Raad van de Europese Unie, waar we een Europese consensus trachten te smeden.

Op 20 september jongstleden

et en tentant de forger le consensus autour du respect du droit international. Les démarches vont donc se poursuivre, en particulier sur cette situation qui est très préoccupante.

hebben we samen met zeven andere Europese landen in de Veiligheidsraad een pleidooi gehouden voor het dorp Khan-al-Ahmar, in de marge van de maandelijkse briefing van Nickolay Mladenov, de VN-coördinator voor het vredesproces in het Midden-Oosten.

Tijdens ons mandaat in de VN-Veiligheidsraad zullen we op de ingeslagen weg voortgaan door het mandaat van de heer Mladenov te steunen en door te trachten een consensus inzake de eerbiediging van het internationale recht tot stand te brengen.

10.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Je remercie monsieur le ministre pour ces éléments de réponse.

Je l'encourage évidemment à poursuivre dans cette voie et peut-être à envisager à un moment donné la piste des sanctions.

10.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Ik dank u. Ik moedig u ertoe aan om op de ingeslagen weg voort te gaan. Misschien moet u op een bepaald moment overwegen om sancties op te leggen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "(Noord)-Macedonië" (nr. 27255)

11 Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la Macédoine (du Nord)" (n° 27255)

11.01 Rita Bellens (N-VA): Mijnheer de minister, de onderhandelingen tussen Griekenland en Macedonië om de naam van dat laatste land te veranderen in Noord-Macedonië waren vruchtbaar. Maar het referendum mislukte en er is bovendien tegenkanting van een coalitiepartner in de regering-Tsipras. Het akkoord komt bijgevolg op de helling te staan. Uiteraard is dat een slechte zaak voor de NAVO, die op die wijze de uitbreiding naar verschillende Balkanlanden tot een halt ziet komen. De veiligheidssituatie in de regio zal er niet op verbeteren.

11.01 Rita Bellens (N-VA): Les négociations entre la Grèce et la Macédoine visant à modifier le nom de Macédoine en Macédoine du Nord ont été fructueuses. Le referendum a toutefois échoué et un parti du gouvernement Tsipras est opposé à la solution proposée. Cet échec est une mauvaise nouvelle à la fois pour l'OTAN et pour la sécurité dans la région.

Ik heb hierover al meermaals vragen gesteld.

Mijnheer de minister, wat is, ten eerste, de stand van zaken betreffende de naamsverandering van Macedonië? Welke mogelijkheden resten premier Zaev nog?

Quelles sont les options dont dispose encore le premier ministre Zaev pour obtenir le changement de nom? Comment l'UE et l'OTAN organisent-elles la médiation entre les parties? Quelles seront les conséquences d'une absence de changement de nom?

Ten tweede, op welke wijze bemiddelen de EU en de NAVO tussen Griekenland en Macedonië om de naamsverandering tot een goed einde te brengen?

Ten derde, welke korte- en langetermijngevolgen voor de veiligheidssituatie in de regio, de EU en de NAVO verwacht u als de

naamsverandering niet wordt uitgevoerd en het lidmaatschap van Macedonië bij de NAVO zo geblokkeerd blijft?

11.02 Minister **Didier Reynders**: Mevrouw Bellens, in het referendum van 30 september 2018 stemde de meerderheid van de kiezers, ondanks een lage opkomst, voor het akkoord. De regering besloot daarom om voort te gaan met de uitvoering van het akkoord. Het parlement moet zich in de komende tien dagen uitspreken over een grondwetswijziging om de naam Noord-Macedonië in de grondwet op te nemen. Een dergelijke verandering vereist een tweederdemeerderheid, die voorlopig niet verzekerd is. Eerste minister Zaev heeft al bekendgemaakt dat, indien het parlement zijn toestemming niet geeft, hij voor het einde van het jaar vervroegde parlementsverkiezingen zal houden. Wij moeten nu afwachten of het mogelijk wordt in de komende dagen een tweederdemeerderheid te vormen.

De zogenaamde Prespa-overeenkomst werd onderhandeld tussen de twee partijen met de bemiddeling van de heer Nimetz, persoonlijke gezant van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties. De EU en de NAVO zaten dus niet mee aan de onderhandelingstafel. Uit de conclusies van de NAVO-top in Brussel in juli 2018 blijkt duidelijk dat de toetreding van het land tot de NAVO afhankelijk is van de volledige implementatie van het akkoord met Griekenland. De niet-uitvoering van de overeenkomst zou zeer ongelukkig zijn, omdat het een historische kans biedt om een 27-jarig geschil te beëindigen. Bovendien kan het akkoord een positief effect hebben op andere bilaterale geschillen die in de westelijke Balkan moeten worden geregeld. Een oplossing mag dus niet alleen worden gezien in het licht van de toetreding tot de NAVO en de Europese Unie. Ze zou ook positief zijn voor de bilaterale relaties met Griekenland en de regio in het algemeen.

Wij zullen de ontwikkelingen in het dossier blijven opvolgen en ik hoop natuurlijk dat de nieuwe naam zowel in Macedonië als in Griekenland goedgekeurd zal worden. Nu is het eerst afwachten of er een tweederdemeerderheid komt in Macedonië. Daarna moet het Griekse parlement ook nog zijn goedkeuring geven. Wij zullen zien of er een akkoord wordt bereikt, anders komen er misschien nieuwe verkiezingen in Macedonië.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 **Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "B-FAST" (nr. 27256)**

12 **Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "B-FAST" (n° 27256)**

12.01 **Rita Bellens** (N-VA): Mijnheer de minister, B-FAST is opnieuw *in the picture* gekomen naar aanleiding van de aardbeving en de tsunami in Indonesië. Dat deed bij mij opnieuw een belletje rinkelen en dus sta ik hier alweer met een aantal vragen.

12.01 **Rita Bellens** (N-VA): Où en est la réforme de B-FAST? Quand le rapport du Service fédéral d'audit interne (FAI) sera-t-il prêt?

Hoever staat het met de hervorming van B-FAST? Wanneer kan de Kamer beschikken over het FIA-rapport over B-FAST? Welke initiatieven inzake B-FAST meent u nog te kunnen nemen in de loop van deze regeerperiode?

12.02 Minister **Didier Reynders**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Bellens, er worden progressief verbeteringen aangebracht door B-FAST doorheen de ondernomen acties. Deze verbeteringen slaan zowel op een betere positiebepaling van het coördinatiecomité als op de mededelingen van dat comité. Zij slaan ook op de acties van het planningscomité, onder andere een verbetering van de responscapaciteit via een verdere centralisatie van het materiaal in één depot, in Peutie, wat de inzetijd zal verkorten. De leden van het planningscomité werken aan een actieplan dat stoelt op de audit van 2018.

Het rapport van de Federale Interne Auditdienst (FIA) zal in december 2018 aan de Kamer ter beschikking worden gesteld. B-FAST zet een elektronisch platform op om de informatiestroom tussen de betrokken diensten te versterken en te versnellen. Dit platform zal het mogelijk maken de werkwijze van B-FAST te professionaliseren. Bovendien zal op basis van de aanbevelingen van de audit en het daaruit voortvloeiende actieplan een nieuwe procedure en een nieuwe methodologie moeten worden vastgelegd en goedgekeurd door het coördinatiecomité.

Ik stel voor om na de ronddeling van het FIA-rapport een hoorzitting te organiseren met de verschillende vertegenwoordigers van B-FAST en misschien ook van de Federale Interne Auditdienst.

12.03 **Rita Bellens** (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Zoals u weet, zal ik nog terugkomen op dit onderwerp.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Gwenaëlle Grovonius** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de administratieve hechtenis van een Belgische onderdaan in Israël" (nr. 27161)
- de heer **Marco Van Hees** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de aanhouding van een Belgische staatsburger in Israël" (nr. 27258)

13 **Questions jointes de**

- Mme **Gwenaëlle Grovonius** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la détention administrative d'un citoyen belge en Israël" (n° 27161)
- M. **Marco Van Hees** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'arrestation d'un citoyen belge en Israël" (n° 27258)

13.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, le citoyen belge Mustapha Awad, artiste et cofondateur du Raj'een Dabkeh Group, défenseur des droits humains, ouvrier métallurgiste et résident de la ville d'Alost a été arrêté par Israël à la frontière entre la Palestine et la Jordanie le 19 juillet dernier alors qu'il se rendait en Palestine pour rendre visite à des membres de sa famille.

Depuis lors, il est emprisonné dans des conditions très pénibles, selon les informations qui nous reviennent. Une résolution dénonçant

12.02 **Didier Reynders**, ministre: De nombreuses améliorations sont apportées aux actions: un meilleur positionnement, une meilleure communication du comité de coordination et une réponse plus rapide grâce à la centralisation du matériel à Peutie conformément au plan d'action élaboré à la suite de l'audit de 2018.

Une plate-forme électronique entre les services concernés verra le jour afin d'accélérer les échanges d'information. Une nouvelle procédure sera également mise en place.

Le rapport du FAI sera disponible en décembre 2018. Peut-être pourrions-nous organiser ensuite une audition?

12.03 **Rita Bellens** (N-VA): Je reviendrai sur la question.

13.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): De Belg Mustapha Awad, artiest, medeoprichter van de Raj'een Dabkeh Group en mensenrechten-activist, werd op 19 juli door Israël aan de Jordaans-Palestijnse grens aangehouden toen hij er zijn familie wilde bezoeken.

Sindsdien wordt hij er in erbar-

certaines de ces pratiques a d'ailleurs été adoptée par notre assemblée.

Selon ces informations, durant plus de deux mois de détention, Mustapha Awad a été interrogé pendant des périodes ininterrompues de vingt heures par jour et s'est même vu refuser la possibilité d'appeler sa famille.

Monsieur le ministre, quelles sont les informations en votre possession concernant la situation de Mustapha Awad? Votre département est-il en contact avec les autorités israéliennes dans ce cadre? Si oui, quelle a été la teneur de ces contacts?

Voorzitter: Rita Bellens.
Présidente: Rita Bellens.

13.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le ministre, Mustapha Awad, un citoyen belge, a été arrêté le 19 juillet dernier par les autorités israéliennes. Cette opération s'est déroulée au poste-frontière installé entre la Jordanie et la Cisjordanie, terre d'origine de ses parents.

Il souhaitait rendre visite à sa famille pour la première fois, mais il a été immédiatement arrêté au poste-frontière, avant même de poser le pied sur le sol israélien. Il a été incarcéré pendant trois mois dans une prison israélienne dans l'attente de son procès. Il a été arrêté sur la base de soupçons d'appartenance à une "organisation terroriste", ce que Mustapha Awad nie fermement.

Son comité de soutien affirme qu'il a été victime de mauvais traitements, voire de tortures, après son arrestation. Il a subi plusieurs interrogatoires en présence d'un avocat israélien qui n'aurait cependant pas un accès complet à son dossier.

Le 9 octobre, 64 personnalités belges vous ont interpellé dans une carte blanche, monsieur le ministre des Affaires étrangères, pour vous demander d'intervenir publiquement auprès du gouvernement israélien en faveur de la libération de M. Awad.

Pour Myriam De Ly, du Comité Free Mustapha, les autorités belges doivent intervenir fermement dans ce dossier. Je la cite: "Ce procès ne devrait pas avoir lieu. Il n'est pas normal qu'Israël kidnappe un Belge à la frontière, le détienne, le torture et le juge sur la base d'aveux obtenus sous la torture. La Belgique ne peut pas accepter que ce procès ait lieu."

Mustapha Awad a déjà reçu deux visites du consulat belge, mais cette aide n'est pas à la mesure de l'injustice commise par l'État d'Israël à l'encontre d'un citoyen belge.

Monsieur le ministre, je n'aurai qu'une seule question à vous poser: qu'allez-vous faire pour sa libération?

13.03 Didier Reynders, ministre: Chers collègues, le SPF Affaires

melijke omstandigheden gevangengehouden. Onze Assemblée heeft een resolutie aangenomen waarin we die praktijken aan de kaak stellen. De heer Awad werd meer dan twee maanden lang twintig uur per dag ondervraagd en mocht zijn familie niet bellen. Zijn proces was gepland voor 10 oktober.

Over welke informatie beschikt u? Heeft uw departement de Israëlische overheid gecontacteerd? Zo ja, wat was de teneur van die contacten?

13.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): De heer Awad, een Belgische staatsburger, werd door de Israëlische overheid aan de grenspost tussen Jordanië en de Westelijke Jordaanoever, waar zijn ouders vandaan komen, aangehouden op verdenking van lidmaatschap van een "terreurorganisatie". Hij werd drie maanden lang opgesloten, waarbij hij slecht behandeld en zelfs gefolterd zou zijn. Hij werd meermaals ondervraagd in bijzijn van een Israëlische advocaat die evenwel geen toegang zou hebben tot het hele dossier.

Op 9 oktober vroegen 64 prominente Belgen u in een opiniestuk demarches te ondernemen. Voor Myriam De Ly van het Free Mustapha Comité is het niet normaal dat Israël een Belg aan de grens ontvoert, hem gevangenhoudt en hem op grond van door foltering verkregen bekentenissen berecht. Volgens haar mag België dat proces niet erkennen. De heer Awad werd al twee keer door het Belgische consulaat bezocht, maar die hulp staat niet in verhouding tot het hem door Israël aangedane onrecht. Wat zult u ondernemen om hem vrij te krijgen?

13.03 Minister Didier Reynders:

étrangères, l'ambassade de Belgique à Tel-Aviv et moi-même suivons le dossier de M. Mustapha Awad de très près depuis le jour de son arrestation au mois d'août. Ces derniers jours, de nouvelles démarches ont été effectuées auprès des autorités israéliennes par notre ambassade et auprès de celle d'Israël en Belgique. Des contacts avaient déjà pu avoir lieu par voie consulaire avec M. Awad. Notre consul était présente à la première audience de son procès, le 10 octobre dernier.

Nous oeuvrons à ce que les services consulaires continuent à avoir un accès régulier à M. Awad, à ce que ses proches puissent le contacter et lui rendre visite et que les accusations portées à son encontre soient rapidement clarifiées.

Selon les dernières informations de notre poste, les visites consulaires continuent à être autorisées. Elles se déroulent de façon correcte, ce que semble apprécier M. Awad, qui a aussi pu être en contact avec sa famille.

Nos services consulaires vont évidemment continuer à suivre les prochaines audiences. La prochaine est programmée pour le début du mois de novembre.

Voilà tout ce que je peux dire sur cette situation. Nous la suivions bien avant qu'il y ait eu des cartes blanches ou des manifestations devant mon département. L'assistance consulaire est déclenchée dès que nous sommes au courant d'une telle situation, sans attendre de prise de position des uns et des autres. C'est l'honneur du département d'agir de manière immédiate.

13.04 Gwenaëlle Grovonius (PS): Je remercie monsieur le ministre pour ces éléments de réponse.

Heureusement qu'une assistance consulaire est mise en place pour un ressortissant belge. Malheureusement, nous sommes face à une situation où une personne est arrêtée et emprisonnée pour un motif que l'on ignore. Vous le dites vous-même. Il n'a toujours pas accès à tous les éléments de son dossier. On ne connaît toujours pas clairement les chefs d'accusation retenus à son encontre. Malheureusement, aujourd'hui, la seule chose que l'on est mesure de faire est de lui apporter une aide consulaire.

Je n'ai pas entendu dans votre réponse de message politique très clair en ce qui concerne cette situation, et je le regrette. Nous avons abordé plusieurs situations graves touchant à la manière dont les autorités israéliennes prennent des décisions qui vont clairement à l'encontre du droit international. Une fois de plus, nous sommes face à ce genre de cas et la Belgique reste au balcon. Je reviens avec mon idée, que j'ai déjà énoncée deux fois. À quand une volonté de votre part d'envisager les sanctions qui pourraient peut-être enfin faire bouger les choses dans cette région?

13.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le ministre, vous nous dites que des contacts ont eu lieu par voie consulaire. Bien sûr! Le problème, c'est votre silence dans cette affaire. Cette situation très grave crée un précédent: un Belge est arrêté sur la base de rien!

Outre la question de ce cas personnel, on peut se demander qui va

De FOD Buitenlandse Zaken, de Belgische ambassade in Tel Aviv en ikzelf volgen het dossier van de heer Awad op de voet sedert de dag waarop hij aangehouden werd. De voorbije dagen werden er nieuwe demarches ondernomen. Er vonden reeds contacten plaats via de consulaire kanalen. De Belgische consul was aanwezig op de eerste zitting van het proces van de heer Awad.

De consulaire bezoeken verlopen correct en de heer Awad heeft contact mogen hebben met zijn familie. Onze consulaire diensten zullen de zittingen blijven volgen.

De consulaire bijstand wordt geactiveerd zodra we op de hoogte worden gebracht van dergelijke toestanden, zonder een stellingname van dezen en genen af te wachten.

13.04 Gwenaëlle Grovonius (PS): We weten niet waarom de betrokkene aangehouden werd! Ik heb in uw antwoord geen duidelijke politieke boodschap gehoord. De Israëlische autoriteiten nemen beslissingen die indruisen tegen het internationaal recht en België blijft lijdzaam toezien. Wanneer zal u sancties opleggen?

13.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Het probleem is uw stilzwijgen! Het enige wat Mustapha Awad misdaan heeft, is dat hij strijdt voor de rechten van het Palestijnse volk en vraagt dat

encore oser voyager à l'étranger si le gouvernement belge ne fait rien quand on est arrêté dans un pays qui, visiblement, pratique la torture et des arrestations arbitraires. C'est votre silence, monsieur le ministre – dans cette affaire et en général sur les crimes commis par Israël –, qui pose problème.

Israël het internationaal recht respecteert. Hij doet wat uw regering en uzelf niet doen. Daarom wordt hij in Israël gevangengehouden en gemarteld.

Le seul crime de Mustapha Awad est de se battre pour les droits du peuple palestinien et de demander qu'Israël respecte le droit international. Il fait finalement ce que votre gouvernement et vous-même ne faites pas. C'est pour cela qu'il est emprisonné et torturé en Israël. Dans ce cadre, monsieur le ministre, votre silence est assez honteux.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

14 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het differentiatiebeleid tegenover Israëlische nederzettingen" (nr. 27174)

- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het onderscheiden van producten uit de Israëlische nederzettingen in de bezette Palestijnse gebieden" (nr. 27259)

14 **Questions jointes de**

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la politique de différenciation envers les colonies israéliennes" (n° 27174)

- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la différenciation des produits des colonies israéliennes dans les territoires occupés palestiniens" (n° 27259)

14.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, in 2016 werden twee resoluties goedgekeurd met betrekking tot het differentiatiebeleid tegenover Israëlische nederzettingen. De bedoeling van beide resoluties was het differentiatiebeleid te verdiepen.

14.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): En 2016, notre assemblée a voté deux résolutions visant à approfondir la politique de différenciation à l'égard des colonies israéliennes. Qu'a-t-on déjà fait pour mettre en œuvre ces résolutions et quelles démarches reste-t-il à entreprendre pour réaliser cet approfondissement? Le ministre peut-il nous en dire davantage sur ce qui se fait au niveau de l'ONU, de l'UE et de la Belgique?

Welke stappen werden reeds genomen om uitvoering te geven aan deze resoluties? Welke stappen zijn er eventueel gepland om de verdieping te realiseren? Ik zou ook graag informatie krijgen met betrekking tot de drie niveaus, namelijk het VN-niveau, dat bijzonder interessant is, aangezien wij vanaf 1 januari 2019 lid zullen worden van de Veiligheidsraad, het Europese niveau en het Belgische niveau.

L'ONU établit actuellement une banque de données des entreprises actives dans les colonies israéliennes. Le ministre considère-t-il cette banque de données de l'ONU comme un instrument d'approfondissement de la politique de différenciation? Compte-t-il insister auprès de l'ONU pour que cette banque de données soit publiée rapidement? Est-il prêt à apporter une aide financière et

Met betrekking tot diezelfde problematiek werken de VN thans aan een database van bedrijven die actief zijn in de Israëlische nederzettingen. Ook daarover heb ik een reeks vragen.

Ten eerste, is België voorstander van een publicatie van deze database? Zo nee, om welke specifieke redenen niet?

Ten tweede, beschouwt u de VN-database als een concreet instrument om het differentiatiebeleid tegenover de Israëlische nederzettingen te verdiepen? Zo nee, om welke specifieke redenen niet?

Ten derde, bent u bereid om bij de VN actief te ijveren voor een snelle publicatie van de VN-database? Zo nee, om welke specifieke redenen niet? Zo ja, welke specifieke stappen zult u nemen om te verzekeren

dat deze database gepubliceerd wordt?

Ten slotte, bent u bereid om, indien nodig, financiële en technische steun aan te bieden aan de diensten van de Hoge Mensenrechtencommissaris van de VN, opdat deze laatste voldoende capaciteit zou hebben om de database rond te krijgen?

14.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le ministre, 18 ONG ont lancé un appel pour soutenir une base de données des Nations Unies rassemblant des données sur les relations commerciales et les investissements dans les colonies israéliennes illégales sur le territoire palestinien.

Les ONG demandent également à la Belgique d'y participer activement et de rendre publiques toutes les relations commerciales et les liens économiques des entreprises belges avec les colonies israéliennes illégales. De cette manière, les investissements ou les relations commerciales dans les territoires occupés palestiniens seraient découragés.

Nous savons qu'Israël parvient à exporter une grande partie des produits des colonies illégales en Europe et en Belgique. Ils le font entre autres en changeant les codes postaux d'origine, rendant le travail de différenciation difficile, voire impossible, pour les douanes et autres administrations belges.

C'est pourquoi un boycott complet de tous les produits et services issus d'Israël et de ses colonies serait nécessaire. Les désinvestissements et sanctions à l'encontre de l'État d'Israël sont également le seul moyen véritablement efficace de contraindre Israël à respecter le droit international.

Étant donné que les mesures prises jusqu'à présent se sont révélées inefficaces pour garantir la différenciation, quelles mesures concrètes le gouvernement envisage-t-il de prendre durant cette législature pour garantir une réelle politique de différenciation à l'égard des colonies israéliennes, comme le demandent la résolution 1973 du Parlement fédéral et la résolution 2334 du Conseil de sécurité de l'ONU? Dans votre réponse, veuillez si possible faire la distinction entre le niveau de l'ONU, le niveau européen et le niveau belge.

L'ONU travaille actuellement sur une base de données des entreprises actives dans l'industrie de la colonisation israélienne. La Belgique est-elle favorable à la publication de cette base de données? Dans la négative, pour quelles raisons?

Êtes-vous prêt à travailler activement au sein de l'ONU pour assurer la publication rapide de la base de données en question? Dans la négative, pour quelles raisons? Dans l'affirmative, quelles mesures précises allez-vous prendre?

Êtes-vous prêt, si nécessaire, à offrir un soutien financier et/ou technique aux services du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, afin que ce dernier dispose de capacités suffisantes pour publier la base de données?

La campagne "Boycott, Désinvestissement et Sanctions" (BDS) gagne de plus en plus d'adhérents et inquiète de ce fait de plus en

technique pour finaliser cette banque de données?

14.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Achttien ngo's hebben een oproep gedaan om een databank van de Verenigde Naties met gegevens over de handelsbetrekkingen met en de investeringen in de Israëlische nederzettingen te steunen. Ze vragen België om de gegevens in verband met de economische betrekkingen tussen Belgische bedrijven en de illegale nederzettingen openbaar te maken.

Israël exporteert goederen die in de nederzettingen geproduceerd worden naar Europa en verandert daarbij de oorspronkelijke postcodes. Alle Israëlische producten zouden moeten worden geboycot, want het terugtrekken van investeringen en het opleggen van sancties zijn het enige doeltreffende middel om Israël te dwingen het internationale recht te eerbiedigen.

Welke maatregelen zal de regering nemen om daadwerkelijk een differentiatiebeleid te voeren ten aanzien van de Israëlische nederzettingen, zoals gevraagd wordt in resolutie nr. 1973 van het federale Parlement en resolutie nr. 2334 van de VN-Veilighedsraad?

Is België voorstander van de publicatie van de databank? Zo niet, waarom niet? Bent u bereid om actief samen te werken op het niveau van de VN om ervoor te zorgen dat ze gepubliceerd wordt? Bent u bereid om het Hoog Commissariaat voor de Mensenrechten van de Verenigde Naties te steunen?

De campagne *Boycott, Divestment, Sanctions* (BDS) baart Israël steeds meer zorgen. Die vreedzame strategie is een

plus Israël. En effet, ce pays est conscient que cette stratégie pacifique est vraiment puissante pour le contraindre à respecter le droit international humanitaire. Pourquoi la Belgique ne prendrait-elle pas progressivement part à celle-ci?

14.03 **Minister Didier Reynders:** Mevrouw de voorzitter, collega's, zoals u weet heb ik er systematisch aan herinnerd dat de nederzettingen ingaan tegen het internationale recht en een inbreuk vormen op de verplichtingen van Israël als militaire bezettingsmacht, zoals werd gesteld in resolutie 2334 van de VN-Veiligheidsraad in december 2016. Het voortzetten van de Israëlische nederzettingpolitiek leidt tot een de facto voortschrijdende annexatie van de Westelijke Jordaanoever, holt de mogelijkheid van de tweestatenoplossing uit en vormt een hindernis in de zoektocht naar een rechtvaardige en duurzame vrede.

C'est pourquoi il est nécessaire de faire la distinction entre les activités menées en Israël et celles menées par Israël dans les territoires palestiniens occupés. Cette distinction constitue la base de la politique de différenciation soutenue, par la Belgique, aux niveaux bilatéral et européen ainsi qu'au niveau des Nations Unies.

Comme je l'ai déjà souvent dit devant cette commission, le corollaire logique de cette politique de différenciation entre les territoires et Israël est qu'elle ne vise pas à instaurer un boycott ou des sanctions à l'égard d'Israël proprement dit. Je suis convaincu que cela non plus ne pourrait pas contribuer à promouvoir un climat dans lequel un retour au dialogue et à la recherche de solutions négociées deviendrait à nouveau possible.

Plusieurs mesures européennes ont été adoptées pour aider à définir cette politique de différenciation: en particulier, la clause territoriale, en 2012, et la communication interprétative relative à l'indication de l'origine des marchandises issues des territoires occupés par Israël depuis juin 1967, en 2015.

En ce qui concerne la mise en œuvre des dispositions de la présente communication interprétative de la Commission européenne en Belgique, je vous renvoie à mon collègue en charge de l'Économie, M. Kris Peeters.

J'ai déjà souhaité, à plusieurs reprises, voir avancer la démarche au niveau du Benelux et, à défaut, au niveau belge, et j'ai transmis cette demande aux ministres de l'Économie successifs que j'ai connus dans les différents gouvernements. Il s'agit maintenant de voir où on en est dans l'éventuelle mise en œuvre.

Wat de zogenaamde database van de Verenigde Naties betreft, werd het bureau van de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten in 2016 opgedragen een lijst op te stellen van bedrijven die actief zijn in de Israëlische nederzettingen. België heeft deze resolutie van de Mensenrechtenraad gesteund. Verleden jaar stelde het bureau van de

krachtig middel. Waarom zou België er niet aan deelnemen?

14.03 **Didier Reynders, ministre:** Comme le confirme la résolution n° 2334 de l'ONU, les colonies de peuplement violent le droit international et les obligations qui incombent à Israël en tant que force d'occupation. La poursuite de la politique de peuplement équivaut à une annexion progressive de la Cisjordanie, vide de sa substance l'option d'une solution du conflit par la création de deux États et entrave la recherche d'une paix durable.

Het onderscheid tussen de activiteiten van Israël in het land zelf en in de bezette Palestijnse gebieden vormt de basis van het door België gesteunde differentiatiebeleid.

Met dat beleid wil men geen boycot organiseren of sancties tegen Israël invoeren. Dat zet niemand ertoe aan de dialoog te hervatten en uitonderhandelde oplossingen te zoeken.

Er werden meerdere Europese maatregelen genomen. Zo werd in 2012 de territoriale clausule ingevoerd en moet sinds 2015 krachtens een interpretatieve mededeling de oorsprong van goederen uit de bezette gebieden worden vermeld.

Met betrekking tot die mededeling van de Europese Commissie verwijs ik naar minister Kris Peeters. Ik wil dat die maatregel tot iets leidt, bijvoorbeeld op het niveau van de Benelux. Ik heb dat ook gevraagd aan de ministers van Economie van de verschillende regeringen.

J'en viens à la banque de données de l'ONU. En 2016, dans le cadre d'une résolution du Conseil des droits de l'homme soutenue par la Belgique, le Bureau du Haut

Hoge Commissaris een tussenrapport voor over de uitvoering van dit mandaat. Daaruit blijkt dat het bureau een preliminaire lijst van 206 bedrijven heeft opgesteld. Die bedrijven worden nu onderworpen aan een rigoureuze screeningsprocedure. De database kan pas worden afgewerkt eens de screening is afgerond. Intussen heeft het bureau van de Hoge Commissaris beslist om niet over te gaan tot publicatie van ongeverifieerde informatie. Op vraag van de Hoge Commissaris heeft de Mensenrechtenraad beslist om meer tijd te gunnen voor de uitvoering van dit mandaat. België heeft deze beslissing ook gesteund en blijft dit dossier aandachtig volgen.

Commissaire aux droits de l'homme a été invité à dresser une liste des entreprises opérant dans les colonies de peuplement. Une liste préliminaire de 206 entreprises a été établie. Ces entreprises sont à présent soumises à un contrôle minutieux. La banque de données ne pourra pas être constituée et la liste ne sera pas publiée avant la fin de ces vérifications. Le conseil a donc décidé d'accorder un délai supplémentaire, une décision que nous avons également soutenue.

Quant aux ressources du Bureau du Haut-Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme, je vous rappelle que la Belgique est un des principaux contributeurs financiers aux activités de cet organe essentiel du système des Nations Unies. Je pense qu'il est logique que le Haut-Commissaire souhaite être sûr des informations qu'il diffuse quand on sait l'usage qui peut en être fait dans les enceintes parlementaires ou ailleurs.

België is een van de belangrijkste contribuanten tot de activiteiten van het Bureau van de Hoge Commissaris voor de mensenrechten van de VN, een essentieel orgaan van de Verenigde Naties. Het lijkt me logisch dat de Hoge Commissaris de informatie die hij verspreidt gefactcheckt wil hebben, gelet op het gebruik dat ervan gemaakt kan worden, onder meer in parlementen.

14.04 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Mijnheer de minister, ik zou u willen overtuigen van het groot belang van deze ontwikkeling, waarbij wij liefst op zo kort mogelijke tijd enige vooruitgang boeken.

14.04 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Le gouvernement Netanyahu a clairement renoncé à la solution passant par la création de deux États. Deux pistes restent à présent ouvertes. L'on peut œuvrer à une solution à un État ou la Commission européenne peut faire pression sur Israël en instaurant une politique de différenciation. Si cette option n'est pas retenue, il faudra envisager des actions plus dures. En tant que membre du Conseil de sécurité, la Belgique peut manœuvrer en vue de l'adoption de cette politique de différenciation.

Vorige week ontving ik een delegatie van de Knesset en wij hadden toen een vrij open en vranke discussie. Ik herhaal mijn standpunt, dat nog sterker is geworden na dat contact, met name dat de tweestatenoplossing niet meer wordt nagestreefd door de regering-Netanyahu. De tweestatenoplossing is klinisch dood.

Volgens mij blijven er nu twee pistes over. Ofwel trekt de internationale gemeenschap dezelfde conclusie en besluit ze dat nu aan een eenstatenoplossing moet worden gewerkt. Ofwel moet de Europese Commissie druk zetten op de sterkste partner die heeft gebruikgemaakt van de status-quo van de laatste tien jaar om alsmear meer het laken naar zich toe te trekken en daardoor een tweestatenoplossing moeilijk en misschien zelfs onmogelijk te maken.

De druk die op Israël moet en kan worden gezet, komt via het differentiatiebeleid. Als het differentiebeleid niet mogelijk is, zal men naar hardere acties moeten grijpen. In dat verband denk ik aan BDS of Boycot, Desinvesteringen en Sancties. Maar alvorens deze stap te zetten meen ik dat het aangewezen is dat België, zodra het in de Veiligheidsraad zetelt, de druk op Israël verhoogt via een correct en stringent doorgevoerd differentiatiebeleid ten opzichte van de bedrijven die in de nederzettingen zijn gevestigd.

14.05 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Monsieur le ministre, comme mon collègue vient de le dire, la Belgique aurait, au Conseil de

14.05 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): België zou, indien het dat

sécurité de l'ONU, la possibilité de peser dans un tel dossier. Encore faut-il qu'elle en ait la volonté.

Comme vous l'avez expliqué, il y a deux voies: celle du boycott total d'Israël – vous dites que ce n'est pas la solution, et je pense qu'avec une telle position l'apartheid existerait encore en Afrique du Sud – et celle de la différenciation, mais là, les choses n'avancent pas non plus. Tout est fait pour freiner toute initiative qui déplaît à Israël. Visiblement, vous participez à ce freinage puisque vous refusez que les informations en possession des différents pays soient rendues publiques. Cela permettrait pourtant d'accélérer le processus.

Il y a deux voies: une que vous excluez d'office et une que vous n'aidez pas. Je pense que votre position est claire, ce qui rejoint d'ailleurs la question précédente sur les arrestations arbitraires en Israël, y compris de citoyens belges que vous ne défendez pas.

wilde, in de VN-Veilighedsraad druk kunnen uitoefenen in het kader van zo een dossier.

Er zijn twee mogelijkheden: men kan producten uit Israël volledig boycotten – wat volgens u niet de goede oplossing is, maar met zo een standpunt zou de apartheid in Zuid-Afrika nog altijd bestaan – en men kan een differentiatiebeleid voeren, wat geen zoden aan de dijk zet. Elk initiatief dat niet naar de zin van Israël is wordt afgeremd en u draagt daartoe bij met uw steun voor de beslissing om de gegevens waarover de verschillende landen beschikken niet openbaar te maken.

U sluit de ene mogelijkheid uit en werkt niet mee aan de andere. Uw standpunt is duidelijk en sluit aan bij uw antwoord op de vraag over de willekeurige aanhoudingen in Israël, ook van Belgen die u niet verdedigt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

15 Samengevoegde vragen van

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het rapport *Shrinking space for civil society*" (nr. 27175)

- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het rapport *Shrinking space for civil society*" (nr. 27260)

15 Questions jointes de

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le rapport *Shrinking space for civil society*" (n° 27175)

- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le rapport *Shrinking space for civil society*" (n° 27260)

15.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de minister, deelt u de bezorgdheid zoals die tot uiting komt in het rapport *Shrinking Space for a Civil Society*? Zo ja, welke concrete maatregelen en stappen plant u om hieromtrent in dialoog te gaan met de Israëlische overheid?

Uit dit rapport blijkt dat er een systematische desinformatie georganiseerd wordt met betrekking tot activiteiten van middenveldorganisaties in Israël door de organisatie NGO Monitor.

Mijnheer de minister, heeft onze diplomatie contact met deze NGO Monitor? Beschouwt onze diplomatie de NGO Monitor als een

15.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Il ressort du rapport "rétrécissement de l'espace dévolu à la société civile" que l'ONG pro-Israélienne NGO Monitor répand systématiquement de fausses informations au sujet des activités des organisations de la société civile.

La diplomatie belge considère-t-elle cette ONG comme une source

onafhankelijke en geloofwaardige bron van informatie?

15.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le ministre, fin septembre, une plateforme israélienne a publié un rapport sur le rétrécissement de l'espace pour la société civile en Israël et en Palestine. Il se concentre sur les pratiques néfastes de l'organisation "Monitor", qui est étroitement liée au gouvernement israélien et qui tente de discréditer systématiquement les organisations israéliennes et palestiniennes de défense des droits humains.

Le rapport documente comment "Monitor" – à travers des accusations vagues et infondées de soutien à des groupes terroristes, d'antisémitisme et de mauvaise gestion financière – veut persuader les gouvernements européens de cesser de soutenir financièrement les organisations locales de défense des droits humains.

Monsieur le ministre, à quelle fréquence vos services entretiennent-ils des contacts avec "Monitor"? La considérez-vous comme une source d'information indépendante et crédible? Enfin, partagez-vous la préoccupation du rapport *Shrinking space*, selon lequel l'espace réservé aux organisations de la société civile israélienne et palestinienne est mis sous pression? Dans l'affirmative, quelles mesures concrètes envisagez-vous de prendre pour contrer cette tendance néfaste?

15.03 Minister Didier Reynders: Mevrouw de voorzitter, ik dank de Kamerleden voor hun vragen met betrekking tot het recent gepubliceerde septemberrapport *Shrinking Space* van de Policy Working Group. Deze groep beschouwt zich als een Israëlisch collectief van voormalig diplomaat-academicus en anderen die trachten een wijziging in de relaties tussen Israël en Palestina te promoten, vertrekkend van de tweestatenoplossing. Vervolgens zijn zij erg betrokken in het versterken van het Israëlisch maatschappelijk middenveld. De ondertitel van hun rapport verwijst uitdrukkelijk naar NGO Monitor, als NGO Monitor "Defaming human rights organisations that criticize the Israeli occupation".

Het rapport spreekt zich zeer kritisch uit over NGO Monitor en tracht aan te tonen dat het geen betrouwbare en onafhankelijke bron is. Het vestigt de aandacht op hun partijdige analysemethoden. Volgende voorbeelden worden hiervoor aangehaald: de selectiviteit van de door hen gemonitorde ngo's; het gebrek aan transparantie inzake de financiering van deze organisatie; de valse beschuldigingen die NGO Monitor gebruikt om zowel organisaties als personen die daar werken in diskrediet te brengen; het gebrek aan veldonderzoek; kritische ngo's als bedreiging voor het bestaan van Israël beschouwen enzovoort.

indépendante et fiable? Le ministre partage-t-il l'inquiétude exprimée dans ce rapport et souhaite-t-il entamer le dialogue à ce sujet avec les autorités israéliennes?

15.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Eind september hekelde een Israëlisch platform de kwalijke praktijken van de organisatie NGO Monitor, die nauwe banden heeft met de Israëlische regering en die de Israëlische en Palestijnse mensenrechtenorganisaties systematisch bij Europese regeringen in diskrediet probeert te brengen opdat die hun financiële steun aan de organisaties zouden opzeggen.

Hoe vaak hebben uw diensten contact met NGO Monitor? Beschouwt u die organisatie als een onafhankelijke en geloofwaardige informatiebron? Deelt u de bezorgdheid over de vaststelling van het rapport *Shrinking Space* dat de ruimte voor organisaties van het Israëlische en Palestijnse maatschappelijk middenveld onder druk staat? Zo ja, welke concrete maatregelen zult u nemen om die negatieve trend om te buigen?

15.03 Didier Reynders, ministre: Le rapport du Policy Working Group est particulièrement critique à l'égard de l'ONG NGO Monitor et il s'emploie à en démontrer la partialité. Le document pointe notamment le tri sélectif des ONG contrôlées, l'absence de transparence en matière de financement, les fausses accusations destinées à discréditer des organisations et des personnes et le manque d'enquêtes sur le terrain.

Mes services ont peu de contacts avec NGO Monitor et jusqu'à présent uniquement à leur initiative. Le dernier contact avec notre ambassade à Tel-Aviv date d'août 2017. De plus, nous avons des contacts réguliers avec toutes les sortes d'ONG israéliennes et palestiniennes tant à Bruxelles que sur place, avec l'ambassade à Tel-Aviv et le consulat général à Jérusalem, ou à l'occasion de visites officielles.

La société civile en Israël, tout comme celle de Palestine, est très diverse et active. La liberté d'expression et une société civile dynamique sont les garants d'une société ouverte et démocratique. Malheureusement, nous constatons une pression croissante sur ces ONG, tant de la part du gouvernement qu'au niveau législatif. La Belgique a exprimé à plusieurs reprises sa préoccupation face à cette évolution. Cette préoccupation est également partagée par l'Union européenne ainsi que par plusieurs de nos partenaires européens. À l'instar d'autres États membres, la Belgique continuera à soutenir la société civile en Israël et en Palestine, notamment en organisant des entretiens et des rendez-vous réguliers à Bruxelles, à Jérusalem et à Tel-Aviv, mais en gardant évidemment un esprit critique à l'égard de toutes les organisations que nous rencontrons.

Mijn diensten hebben weinig contact met NGO Monitor en dan nog uitsluitend op haar initiatief. Het jongste contact met onze ambassade in Tel Aviv dateert van augustus 2017. Voorts staan we regelmatig in contact met allerhande Israëlische en Palestijnse ngo's.

We stellen vast dat er steeds meer druk wordt uitgeoefend op de ngo's. België heeft meermaals zijn bezorgdheid uitgesproken, die gedeeld wordt door de Europese Unie en door verscheidene van onze Europese partners.

België zal de middenveldorganisaties in Israël en in de Palestijnse gebieden blijven steunen, maar alle organisaties op een kritische manier blijven benaderen.

15.04 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord en moedig u aan op die weg te blijven verdergaan.

15.04 Dirk Van der Maelen (sp.a): J'encourage le ministre à poursuivre sur cette voie.

15.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le ministre, si j'ai bien compris votre réponse, vous considérez qu'il s'agit d'une association comme une autre. Que vous exerciez votre esprit critique vis-à-vis de toutes les associations, je le suppose bien. Cependant, je vous demandais si vous considériez cette ONG ou plutôt cette OG – car je ne suis pas certain que la qualifier de "non gouvernementale" soit approprié –, comme une source d'information indépendante et crédible.

15.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Het is overduidelijk dat u weigert een standpunt in te nemen over deze poging van de Israëlische regering om verscheidene actoren uit het maatschappelijk middenveld te discrediteren.

Manifestement, vous refusez de prendre position sur cette tentative du gouvernement israélien de disqualifier et discréditer plusieurs acteurs de la société civile. C'est dommage!

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*Voorzitter: Dirk Van der Maelen.
Président: Dirk Van der Maelen.*

16 Question de M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le soutien 'non légal' aux rebelles 'modérés' en Syrie" (n° 27261)

16 Vraag van de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het leveren van niet-dodelijk materieel aan de 'gematigde' oppositie in Syrië" (nr. 27261)

16.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le président, monsieur le ministre, lors d'une émission de télévision néerlandaise, *Nieuwsuur*, début octobre, il est apparu que les Pays-Bas avaient rejoint un programme spécial américain d'aide "non létale" aux rebelles

16.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Nederland zou deelnemen aan een Amerikaans programma waarbij niet-dodelijk materieel aan

"modérés" en Syrie ces trois dernières années. Cela a été organisé par le biais de sociétés privées, qui ont reçu des millions d'euros d'un fonds du gouvernement néerlandais. Ce soutien non légal a été présenté comme une aide au développement sous la forme d'un équipement "logistique" destiné à soutenir l'opposition modérée en Syrie. L'acte était en réalité moins innocent, car une grande partie de ce soutien "logistique" a été apporté à la variante syrienne d'Al-Qaeda. Cela prouve une fois de plus que la "guerre contre le terrorisme" est fautive et contre-productive.

Monsieur le ministre, un tel programme existe-t-il en Belgique, le pays étant membre de la coalition internationale dirigée par les États-Unis? Dans l'affirmative, quels mécanismes de contrôle avez-vous mis en œuvre?

16.02 **Didier Reynders**, ministre: Monsieur Van Hees, la Belgique n'a pas mis un tel programme en place, ni n'en soutiendrait un. Notre soutien est principalement de nature humanitaire. En Syrie, la Belgique ne finance l'aide humanitaire qu'au travers d'organisations humanitaires internationales, en particulier les agences des Nations Unies, telles que le Haut Commissariat pour les réfugiés, l'UNRWA ou Office de secours et de travaux pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient, le PAM ou Programme alimentaire mondial, et le CICR ou Comité international de la Croix-Rouge.

Ces organisations ne travaillent qu'avec des organisations humanitaires ayant été soumises à des procédures de vérification et de contrôle des agences des Nations Unies. Les financements belges au titre de l'aide humanitaire sont utilisés pour l'aide alimentaire, la protection, l'eau et l'assainissement, l'assistance médicale, l'éducation et les dispositifs hivernaux pour les populations les plus vulnérables. Par le biais de la ligne budgétaire "Consolidation de la paix", la Belgique soutient également des projets au profit des réfugiés syriens, de la société civile ou de la population syrienne, tels que le soutien des activités du Haut Commissariat aux droits de l'homme, le soutien au développement de médias indépendants ou l'éducation de la jeunesse à la démocratie, à la participation et au pluralisme. Voilà ce que nous faisons en Syrie!

16.03 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Monsieur le ministre, si cette réponse est exacte, je ne puis que me féliciter du fait que, contrairement aux Pays-Bas, la Belgique ne fournit pas de 4X4 ou autres engins non létaux à la branche syrienne d'Al-Qaeda.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.26 uur.
La réunion publique de commission est levée à 17.26 heures.*

de zogenaamde 'gematigde' rebellen in Syrië geleverd wordt. Concreet ging die steun naar de Syrische afdeling van Al Qaida.

Bestaat er zo een programma in België?

16.02 Minister **Didier Reynders**: België heeft zo een programma niet op poten gezet en zou zo iets ook niet ondersteunen. Onze steun is voornamelijk humanitair van aard. België financiert humanitaire hulp enkel via internationale humanitaire organisaties, meer bepaald de agentschappen van de Verenigde Naties en het ICRC (International Committee of the Red Cross). Die werken alleen samen met humanitaire organisaties die aan de controleprocedures van de VN-agentschappen worden onderworpen.

Via de begrotingslijn voor vredesconsolidatie steunt België ook projecten ten voordele van Syrische vluchtelingen, het maatschappelijke middenveld of de Syrische bevolking. Dat is wat we in Syrië doen.

16.03 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Als dit antwoord klopt, ben ik blij dat België geen 4X4's of ander niet-dodelijk materieel aan de Syrische tak van Al Qaida levert.